



3 Aruba

Lampe: Emmaschool en SPPF heten nu Scol Soeur Juliette



8 Economie

AstraZeneca deelt voor het eerst omzetcijfers van coronavaccin



10 Wereld

Tientallen doden na stampede bij bedevaart Israël



11 Mensen

Door corona kunnen veel zieke werknemers niet re-integreren



Arubaanse rekeninghouders ABN AMRO kunnen voorlopig aanblijven als klant

ORANJESTAD/AMSTERDAM — Arubaanse rekeninghouders van de ABN AMRO Bank kunnen voorlopig hun rekening blijven houden. Die zekerheid geldt niet voor een aantal klanten op Curaçao en de BES-eilanden, die door de bank zijn verzocht hun bankzaken bij een andere bank onder te brengen. Ondertussen ligt er initiatiefwetvoorstel van D66 klaar die Nederlanders buiten de Europese unie, waaronder Arubanen, het wettelijk recht moeten geven bij een Nederlandse bank een basisbetaalrekening te openen.

door onze verslaggever
Jan Jager

De ABN AMRO Bank zou klanten op Curaçao hebben laten weten voor 1 juli hun rekeningen te zullen opheffen. Dat voornemen was voor het Curaçaose Statenlid Giselle Mc William (MAN) vorige week aanleiding om vragen te stellen aan demissionair premier Eugene Rhuggenaath (PAR). Volgens Mc William wordt door het besluit van ABN AMRO een grote groep Koninkrijksburgers geraakt in het 'vrijelijk en niet discriminatoir bewegen binnen het Koninkrijk bij het gebruikmaken van bankdiensten in het Europees deel van één Koninkrijk'. Op Curaçao alleen al zouden duizenden burgers uit hun studententijd of hun werkzame leven een bankrekening bij ABN AMRO bezitten waarop ze betalingen als AOW en

pensioen ontvangen, abonnementen en andere langlopende verplichtingen betalen, en voor hun studerende kinderen zorgen.

Risico's

"In 2016 is ABN AMRO gestart met het informeren van ongeveer 15.000 van ongeveer 5 miljoen particuliere klanten met het verzoek hun bankzaken bij ABN AMRO te beëindigen. Het gaat om klanten die buiten de EER (Europese Economische Ruimte) wonen en bankdiensten afnemen in Nederland (expats uitgezonderd). Op onze website hebben we hierover gecommuniceerd", antwoordt woordvoerder Brigitte Seegers van de bank naar aanleiding van vragen van de *Amigoe*. "Klanten woonachtig op Aruba, Curaçao en de BES-eilanden kregen tot voor kort nog een zelfde benadering als klanten woonachtig in de EER. Onlangs is dat veranderd en de achtergrond hiervan is tweele-

dig. Enerzijds wil ABN AMRO zich op Noordwest-Europa richten. Anderzijds leidt het bedienen van klanten buiten de EER door de toenemende complexiteit van relevante wet- en regelgeving tot steeds meer risico's en kosten."

Megaschikking

De bank, die onlangs tot een megaschikking kwam met het Nederlandse Openbaar Ministerie in verband met onzorgvuldige naleving van haar verplichtingen onder de Wet ter voorkoming van witwassen en financiering van terrorisme (Wwft), kiest er daardoor voor om te focussen op Europa. Seegers: "Het wordt voor ABN AMRO steeds moeilijker en risicovoller en daardoor kostbaarder om diensten te verlenen buiten de EER. Dit komt onder meer door toenemende wet- en regelgeving over financiële producten en diensten op die gebied". ABN AMRO moet zowel voldoen aan de wet- en regelgeving uit het land waar de klant woont, als aan de Nederlandse Wwft. De Wwft verplicht financiële instellingen om alle klanten bij aanvang van de relatie aan een cliëntenonderzoek te onderwerpen, de relatie op continue basis te monitoren en alert te zijn op ongebruikelijke transacties, aldus de woordvoerder. "In

bepaalde situaties moet ABN AMRO aanvullend/verscherpt klantonderzoek doen. De Wwft heeft een risicogebaseerde benadering. Hoe hoger de risico's die aan een klant zijn verbonden, des te meer inspanning van ABN AMRO wordt vereist om risico's te mitigeren."

Aruba nog buiten schot

Bij het in kaart brengen van deze risico's baseert de bank haar besluitvorming op meerdere erkende externe bronnen en een combinatie van kwantitatieve scores, vervolgt Seegers. "Vervolgens passen we, na een kwalitatieve beoordeling, nog een risicoscore toe. Deze beoordeling wordt door de bank jaarlijks uitgevoerd." Voor landen en gebiedsdelen met een verhoogde risicoscore moet ABN AMRO verscherpt klantonderzoek uitvoeren ten aanzien van klanten die wonen in dat land. "ABN AMRO heeft besloten de klantrelatie te beëindigen van klanten woonachtig in landen met een verhoogde risicoscore. De risicoscore van Curaçao en de BES-eilanden verschilt van die van Aruba. Dit verschil in risicoscore maakt dat klanten woonachtig op Aruba op dit moment kunnen aanblijven als klant", onderstreept Seegers.

Vervolg op pagina 3

Lintjes voor Turtugaruba



ORANJESTAD — Het echtpaar Edith en Richard van der Wal is vanochtend erkend voor hun jarenlange inzet bij de bescherming van zeeschildpadden op en rondom Aruba. Zij werden vandaag benoemd tot 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau bij bevordering' door gouverneur Alfonso Boekhoudt. In een eerste reactie aan de *Amigoe* meldt Edith van der Wal dat het 'een eervolle erkenning is voor al het werk van de stichting en het werk en inzet van alle vrijwilligers'. "Ik ben ook blij voor de schildpadden, dat ze op deze manier de aandacht krijgen die ze nodig hebben om te blijven voortbestaan", aldus Van der Wal. In totaal ontvingen 33 burgers vandaag een lintje op Aruba. Zie ook pagina 4 'Lintjesregen 2021'.

Baby sterft in auto

ORANJESTAD — Een baby die gisteren door een vader werd achtergelaten in een auto is als gevolg hiervan overleden. Dat bevestigt woordvoerder Ann Angela van het Openbaar Ministerie (OM). "De vader zal later als

verdachte worden gehoord voor de verdenking van dood door schuld. De politie zal daarna nog enig onderzoek doen. Het OM neemt later een beslissing", aldus Angela, die verder meldt dat het lichaamje in beslag is geno-

men voor onderzoek. Lokale media meldden gisteren dat de vader het kind niet naar de crèche in San Nicolas had gebracht en daarom in de auto had achtergelaten op de parkeerplaats van het ziekenhuis, waar hij werkt. Na

enkele uren werk, toen de vader terugkeerde naar de auto, zou hij zich pas hebben gerealiseerd dat de baby nog in de auto zat, melden lokale media. Toen zou het kind al zijn gestikt.

Kardinalen en bisschoppen kunnen in Vaticaan voor rechter komen



VATICANSTAD — Kardinalen en bisschoppen kunnen in het Vaticaan voortaan voor de rechter worden gesleept. Paus Franciscus heeft deze hervorming doorgevoerd in de strijd tegen corruptie. Eerder konden deze geestelijken alleen voor een speciale hoge raad van kardinalen worden berecht in de pauselijke staat.

De nieuwe regels gaan morgen in. De paus zegt dat met de maatregel alle gelovigen gelijk worden behandeld zonder privileges. Geestelijken in het

Vaticaan kunnen wel pas worden berecht als de paus daarvoor toestemming heeft gegeven. Franciscus is bezig met een strijd tegen corrup-

tie binnen het Vaticaan. Gisteren werd een regel ingevoerd waardoor medewerkers geen geschenken van boven de 40 euro mogen aannemen. Bijna een jaar geleden kwam hij met strengere regels voor aanbestedingen door het Vaticaan. Bovendien verplichtte Franciscus zijn bestuur om zuinig en transparant te zijn bij de aanschaf van goederen.

Tjeenk Willink: fractievoorzitters moeten zich op inhoud richten

DEN HAAG — De fractievoorzitters realiseren zich volgens Tjeenk Willink dat het niet eenvoudig zal zijn om een akkoord te sluiten op hoofdlijnen, maar zien volgens hem ook dat een 'dichtgetimmerd akkoord niet past bij meer dualistische verhoudingen'. Hij stelt in zijn eindverslag voor om de inhoud voorop te stellen en eerst de grootste problemen aan te pakken.

Tjeenk Willink waarschuwt dat herstel van het vertrouwen en veel onderhandelingsruimte in de Tweede Kamer een ingewikkelde combinatie zal worden. "Lange onderhandelingen zijn ook een middel om wantrouwen weg te nemen." Maar de nadelen van dichtgetimmerde afspraken tussen coalitiepartijen gaan 'knellen'. Gedetailleerde afspraken tussen regeringspartijen leiden ertoe dat de Tweede Kamer bij debatten voor voldoende feiten komt te staan. Bovendien blijken de vooraf gemaakte plannen

in de praktijk niet altijd uitvoerbaar. Vertrouwen is in deze formatie een belangrijk thema. De informateur doet allerlei voorstellen om dat te herstellen. De overheid moet zich minder opstellen als manager van een bedrijf 'met de burger als klant en kostenpost' en de 'democratische rechtsorde' van de politiek en bijvoorbeeld de rechtspraak moeten versterkt worden, schrijft hij. 'Verknoppingen' tussen de regering en de Kamer moeten vermindert worden, wil het parlement zijn controlerende taak kunnen invullen.

Op zaterdag 1 mei wordt de Dag van de Arbeid gevierd en verschijnt er geen krant. De eerstvolgende editie van de *Amigoe* komt uit op maandag 3 mei. Namens het team wensen wij onze lezers een fijne dag toe.

Ruim 140.000 testafspraken gemaakt voor proefuitjes

DEN HAAG — Voor de gratis sneltests die toegestaan worden tot musea, dierenparken, voetbalwedstrijden en andere evenementenlocaties in Nederland zijn sinds de start van de pilot op 27 maart meer dan 140.000 testafspraken gemaakt op testenvoortgang.nl. Dat meldt Testen voor Toegang aan het ANP. Iets meer dan driehonderd van hen testen positief op het coronavirus, ongeveer 0,2 procent.

Het kabinet wil dat het eind mei mogelijk is om dagelijks 400.000 sneltests per dag

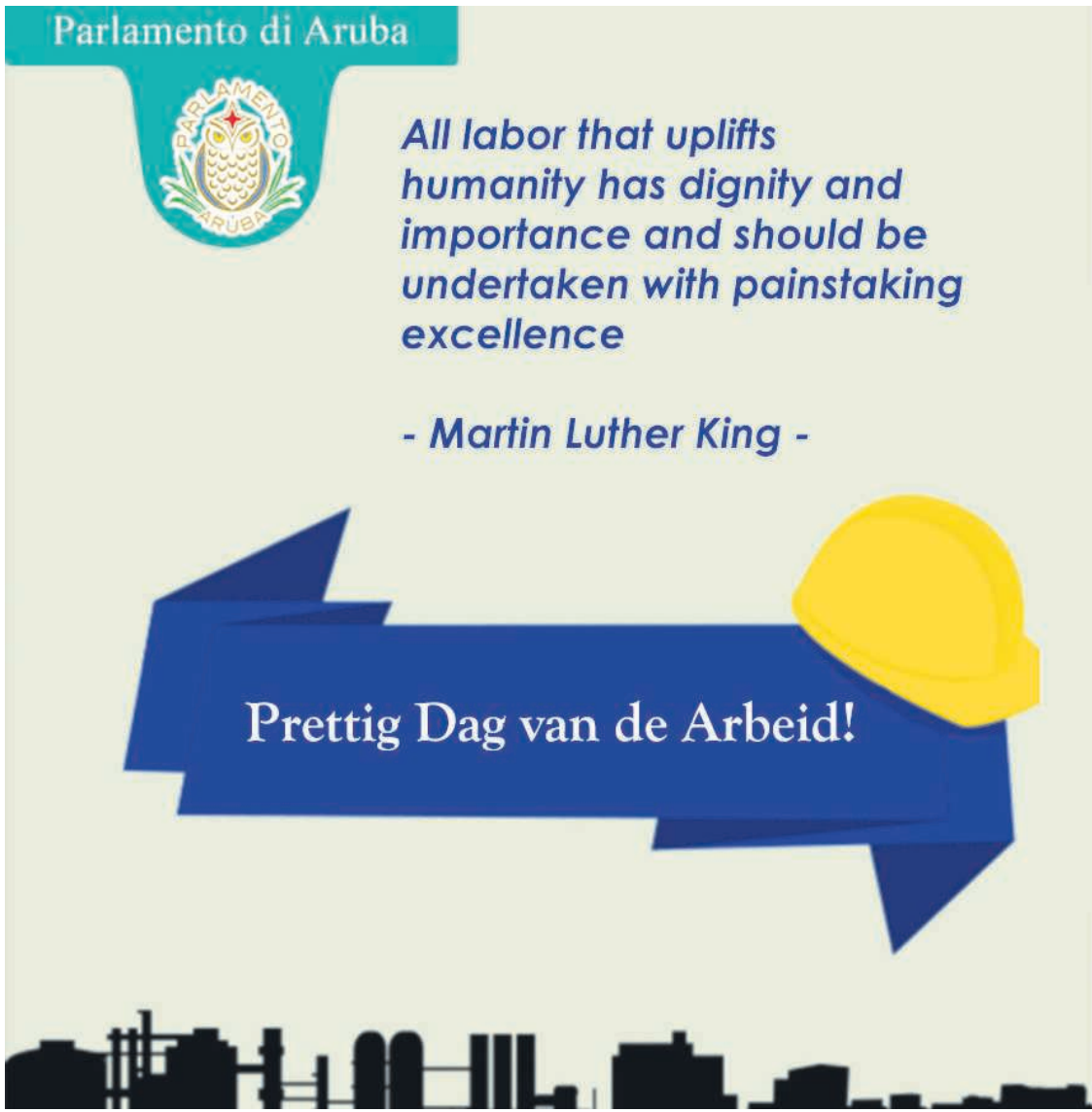
af te nemen. Vorige week maakte Stichting Open Nederland, de stichting achter Testen voor Toegang, bekend welke zeven bedrijven de stichting daarbij gaan helpen. De zeven bedrijven leveren een extra testcapaciteit van 120.000 testen per dag, verdeeld over de zeven regio's waarin Stichting Open Nederland het land heeft opgedeeld.

Vandaag deed Stichting Open Nederland een tweede openbare aanbesteding voor nog eens 105.000 sneltests per dag. Daar kunnen geïnteresseerden zich tot 10 mei voor aanmelden.





Feliz
Dia
di
Obrero



 Werkgeversvereniging Arubaanse Bouwnijverheid

Nos ta felicita tur trahador ariba Dia di Obrero
pa e **dedicacion** y **contribucion** pa hiba
nos pais Aruba den **progreso**.

WERKGEVERSVERENIGING ARUBAANSE BOUWNIJVERHEID (WAB)

ALBO ARUBA N.V.

ARUBAANSE WEGENBOUW MAATSCHAPPIJ N.V.

BOHAMA ARUBA N.V.

BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.

CHS TECHNICAL CONTRACTING & TRADING COMPANY N.V.

CROON CARIBE N.V.

THIEL CORPORATION N.V. & THIEL RESOURCES N.V.

TOTAL SERVICES ARUBA N.V.

PRO-TEC MECHANICAL CONTRACTORS ARUBA N.V.

ROBERTSON FIRE PROTECTION N.V.

CRYSTAL POOL SERVICES

AMAST N.V.

Pabien ariba boso dia !!!


Aruba Hotel & Tourism Association
Representing Aruba's Tourism Industry Since 1965

TODAY, WE CELEBRATE YOU.

Happy Labor Day!

**THANK YOU FOR ALL YOUR HARD WORK AND CORDIALITY.
YOUR EFFORTS GUARANTEE THE RECOVERY OF
OUR TOURISM INDUSTRY.**

AVP-leider: neutraliteit kiesraad wordt bepaald door leden, niet door voorzitter

ORANJESTAD — AVP-partijleider Mike Eman verklaarde vandaag aan de *Amigoe* dat de gang van zaken voor het invoeren van een nieuwe procedure om het stemmen sneller en veiliger (voor corona, red.) te maken zoals gepresenteerd door de Electorale Raad-voorzitter Glenn Thodé, niet op de steun van de AVP-fractie kan rekenen. “De AVP werkt niet mee aan wijzigingen die het stemgeheim niet garanderen en tot verkiezingsfraude kunnen leiden.”

In een persconferentie op maandagmiddag verklaarde voorzitter Thodé dat hij niet om de tafel zou gaan met politieke partijen omdat de Electorale Raad ‘neutraal en onafhankelijk is’. Thodé reageerde daarmee op kritiek vanuit de AVP, die dit eerder al aankaartten bij de gouverneur. De Amigoe vroeg een reactie hierop aan Eman. Die stelde dat de Electorale Raad naast de voorzitter ook uit bestaat uit vertegenwoordigers van de drie politieke partijen die het hoogste aantal stemmen hebben in de laatste verkiezingen. “Het is het lidmaatschap van de grootste politieke partijen die deze neutraliteit garandeert, niet het eigenhandig optreden van de voorzitter. Het uitvoeren van ambtelijke adviezen door de ondersteunende tak van de Electorale Raad, te weten de Censo, zonder enig overleg met de grootste politieke partijen, geeft ook geen blijk van neutraliteit. De Censo valt onder de politieke verantwoordelijkheid van de minister-president. Elke wijziging in het verkie-

zingsproces – van de kandidaatstelling tot aan het tellen van de uitgebrachte stemmen en vaststelling van het verkiezingsresultaat, hoe gering of ingewikkeld ook – dient in overleg te gaan met in elk geval de grootste politieke partij(en) zoals vertegenwoordigd in de Electorale Raad.” In de persconferentie die Eman gisteren gaf, stelde hij dat AVP-partijlid Marco Christiaans, die ook in de electorale raad zit, niet officieel geconsulteerd is over de wijzigingen en dat het ging om een onderonsje tussen de voorzitter, het hoofd van het bevolkingsregister en de premier van de demissionaire regering. “De rest van Aruba is niet betrokken bij dit proces.”

Geen enkel argument
Volgens Eman is iets com-

pleet nieuws introduceren en ook de burgers voorlichten over hoe het werkt, iets wat niet kan in de korte tijd die ervoor staat, namelijk 55 dagen. Hij ziet ook geen tijdswinst in het nieuwe proces, omdat mensen toch gaan twifelen bij het invoeren van het stembiljet in de scanner wat een paar minuten kan kosten en dat kan bij elkaar flink oplopen, gezien er zo’n 1000 mensen per stembureau dit moeten doen.

Over de voorgestelde wijzigingen van het stemproces zei hij: “We zien geen enkel argument om dit proces te veranderen omdat het niet sneller of efficiënter of transparanter of betrouwbaarder wordt. Het enige motief dat er dan overblijft is dat de demissionair de regering electorale fraude probeer te plegen. Het is een aanslag op

Geef uw mening in onze poll
Vindt u, de lezer, dat het een goed idee is om het stemproces te veranderen door middel van digitale kiesondersteuning? Geef uw mening via onze poll.
De link staat op onze sociale media pagina www.facebook.com/amigoearuba.

onze rechtsstaat en daarom niet acceptabel.”

Aanvechten

Eman verklaarde gisteren dus dit te willen gaan aanvechten ‘tot op het hoogste niveau’. “Als we dit onder de aandacht van de koning moeten brengen, de Verenigde Naties of waar dan ook dan zullen wij dit doen.” Vandaag liet hij weten aan deze krant dat ‘de AVP onder geen enkel beding deze poging tot electorale fraude zal aanvaarden en elke mogelijke instantie uitputten om dit aan te vechten’. Tevens wees hij erop dat de voorgestelde wijzigingen in

het verkiezingsproces een wijziging van de Kiesverordening vergen en dat de Staten niet op de steun van de AVP-fractie kunnen rekenen. “De AVP werkt niet mee aan wijzigingen die het stemgeheim niet garanderen en tot verkiezingsfraude kunnen leiden.”

Lopende zaken

Universiteits-docent Rycond Santos do Nascimento, die ook op de kieslijst van de partij staat dit jaar, wees er gisteren op dat het wetsvoorstel nog niet eens aan de Staten is aangeboden en men dan niet kan spreken over ‘in een vergoederd sta-

dium zijn’, zoals voorzitter Thodé maandag verklaarde. Ook wees hij erop dat om over de wet te kunnen stemmen er een quorum nodig is in het parlement en dat een demissionair kabinet slechts kan beslissen over ‘lopende zaken’.

Openbare bijeenkomst

Op 5 mei is er een openbare bijeenkomst van de Staten op Aruba om 14.00 uur waar de voorzitter Thodé het digitaliseren van het administratieve gedeelte van het verkiezing- en stemproces gaat toelichten. Dat werd vanochtend bekend gemaakt.

Svoa kondigt nieuwe directeur, een reorganisatie en nieuwe projecten aan

ORANJESTAD — De Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba (Svoa), ofwel het bestuurlijk orgaan van Colegio Arubano, heeft toestemming gekregen van demissionair minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling Rudy Lampe (RED) voor een aantal veranderingen. Zo vindt er een reorganisatie plaats en zijn er verschillende personen aangewezen in verschillende functies, waaronder een nieuwe directeur in de persoon van Milouschka Boekhoudt-Wernet. Ook is de stichting voornemens een mavo-op-**leiding op te starten, de Akademia Pedagogíko Arubano (voorheen Arubaanse Pedagogische Academie) nieuw leven in te blazen en om de Stichting Pro SVOA ofwel het boekenfonds te verzelfstandigen.**

Dit laat Svoa-voorzitter Ernesto Rosenstand namens het bestuur weten in een brief gericht aan alle medewerkers van de Svoa. Colegio Arubano zal onder leiding van rector Tim Croes blijven en Stichting Pro SVOA onder leiding van Gilda Kelly. De Akademia Pedagogíko Arubano zal geleid worden door Maya Artist, Nora Eleonora en Undina Harms. Daarnaast heeft het Svoa-bestuur vijf stafafdelingen gecreëerd, namelijk de afdeling bedrijfsvoering onder leiding van Fooktai Chong, de afdeling financiële administratie onder leiding van Eric

van der Biezen, de afdeling IT, de afdeling personeelszaken en de afdeling secretariaat. De Akademia Pedagogíko Arubano, Colegio Arubano en de vijf stafafdelingen, komen onder de verantwoordelijkheid van een directeur te staan, in de persoon van Boekhoudt-Wernet, die per 1 mei 2021 haar functie zal betreden.

Mavotraject
Voor wat betreft de geplande mavo-opleiding vertelt Rosenstand desgevraagd aan de *Amigoe* dat deze alleen open zal zijn voor interne aanmeldingen, namelijk leerlingen die na het ‘ci-

clo basico’ de havo of vwo toch niet halen en tot nu toe overgeplaatst moeten worden naar een andere (mavo)school. “De praktijk bewijst dat er elk jaar aan het eind van Ciclo Basico-2 zo’n dertig tot veertig leerlingen zijn die niet kunnen doorstromen naar havo of vwo. Deze kinderen moesten normaliter Colegio verlaten en zich bij een mavo-school van hun voorkeur aanmelden. Dit wil Colegio in de toekomst vermijden door het starten van een mavotraject. In plaats van deze kinderen een andere school te laten zoeken zal Colegio deze kinderen blijven onderwijzen, maar dan op mavoniveau”, aldus Rosenstand.

Hij verzekerde dat de mavo-opleiding van Colegio Arubano dus niet gaat concurreren met andere mavo-scholen maar alleen voor de eigen leerlingen bedoeld zal zijn. Over de Akademia Pedagogíko Arubano kreeg de *Amigoe* voor het publiceren van deze editie geen aanvullende informatie.

Lampe: Emmaschool en SPPF heten nu Scol Soeur Juliette

ORANJESTAD — De twee scholen voor speciaal onderwijs, Emmaschool en Scol Paso pa Futuro (SPPF) krijgen een ‘rebranding’ en heten voortaan Scol Soeur Juliette, genoemd naar de bekende lokale katholieke zuster Sixta Julia Cicilia, ofwel zuster Juliette. Dat verklaarde Onderwijsminister Rudy Lampe (RED) gisterochtend tijdens een persconferentie waarbij zuster Juliette ook aanwezig was.

De twee scholen krijgen volgens Lampe samen ‘onder een paraplu’ een nieuwe naam en een nieuw logo. “Overwegende dat zuster Juliette een grote bijdrage heeft geleverd aan het onderwijs op Aruba, dat de minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling een verzoek heeft ontvangen om de naam van de Emmaschool te wijzigen in Scol Soeur Juliette, en dat de ministerraad het verzoek heeft gehonoreerd op 8 januari 2021 nummer 49, heeft (de minister, red.) besloten om de naam van de Emmaschool per 1 januari 2021 te wijzigen in Scol Soeur Juliette”, citeerde Lampe uit de ministeriële beschikking inzake de naamswijziging.

Ook vertelde Lampe dat de leerlingen binnenkort een diploma zullen krijgen, in plaats van een certificaat, bij het afronden van het basis- en middelbare MLK-onderwijs, wat tot nog toe niet het geval is.

Dit moet ervoor zorgen dat doorstroom naar praktijkgerichte vervolgopleidingen vergemakkelijkt wordt.



Wel rebranding, geen fusie?

Eerdere plannen van Lampe voor een stapsgewijze fusie van de twee scholen voor MLK-onderwijs (onderwijs voor moeilijk lerende kinderen) en een verhuizing van de SPPF naar het gebouw van de Emmaschool in Ayo, werden kortgeleden voorlopig opzijgeschoven. Statenleden van de coalitiefracties MEP en POR en de oppositiepartij AVP gaven in maart aan de plannen voor de fusie en de verhuizing niet te steunen zolang er geen draagvlak voor is. Docenten van de Emmaschool en onderwijsvakbond Simar claimden bovendien dat de fusie opgelegd was en dat er geen overleg men hen was geweest. Onder druk van

aanhoudende protesten besloot Lampe eerder al over te gaan tot een stapsgewijze fusie met de verhuizing als eerste stap. Maar ook daarvoor was bij het parlement, de docenten en de bond geen voldoende steun. Wat precies de motivering is voor een gezamenlijke ‘rebranding’ van de twee scholen zonder officiële fusie of verhuizing is niet duidelijk. Lampe benadrukte wel desgevraagd aan de *Amigoe* dat het hier gaat om een rebranding. “De rebranding geldt voor beide, maar de nadruk ligt op rebranding en niet op fusie of verhuizing. Beide logo’s zijn opgenomen in de rebranding, beide scholen blijven bestaan, maar de nieuwe naam zal geplaatst worden op het gebouw in Ayo.”

De reden voor een gezamenlijke rebranding is mogelijk toch om een eerste stap te zetten richting een uiteindelijke fusie, en Lampe vertelde bovendien aan de Amigoe dat in augustus de twee scholen samen een eerste klas zullen delen in het gebouw van de Emmaschool op Ayo vanwege te weinig leerlingen. “Een gezamenlijke eerste klas is al een begin van een samenwerking tussen de twee scholen”, aldus Lampe.

De Amigoe stelde de manager van SPPF, Elton Hart, de vraag of zijn school nu ook voortaan de naam Scol Soeur Juliette gaat gebruiken, maar ontving voor het publiceren van deze editie geen antwoord.

Arubaanse rekeninghouders ABN AMRO kunnen voorlopig aanblijven als klant

Vervolg van pagina 1

Initiatiefwet

Nederlanders buiten de Europese unie moeten het wettelijk recht krijgen bij een Nederlandse bank een basisbetaalrekening te openen. Dat staat in initiatiefwetsvoorstel van D66-Tweede Kamerlid Joost Sneller. In de memorie van toelichting (MvT) staat expliciet vermeld dat het wetsvoorstel gevolgen heeft voor de inwoners van het Caribisch deel van het Koninkrijk. Daarmee wordt volgens de MvT tegemoet getreden aan de zorgen die in de Tweede Kamer leven ‘aangaande het (dreigende) opzeggen van betaalrekeningen van Nederlanders aldaar’. Het initiatiefwetsvoorstel

betreft een wijziging van de Wet op het financieel toezicht (Wft). In die wet geldt ‘het niet langer rechtmatig verblijven in de Europese Unie’ nu nog als grond om een rekening op te zeggen. In het initiatiefwetsvoorstel staat echter dat een bank in Nederland die betaalrekeningen aan consumenten aanbiedt, een consument op verzoek in de gelegenheid moet stellen een basisbetaalrekening in euro’s aan te vragen en te gebruiken als deze de Nederlandse nationaliteit bezit.

De redactie stelde ABN AMRO de vraag in hoeverre een eventuele (aanstaande) invoering van de initiatiefwet het voornemen van de bank op rekeningen van Neder-

landers die buiten Europa wonen op te heffen nog kan doorkruisen of de bank op andere gedachten brengt. Woerdvoerder Seegers antwoordt dat het om een ‘zeer beperkt aantal klanten op Curaçao en de BES-eilanden’ gaat die zijn gevraagd hun bankzaken bij een andere bank onder te brengen. “Inmiddels worden er gesprekken gevoerd in het kader van het wetsvoorstel beschikbaarheid basisbetaalrekening Nederlanders in het buitenland. ABN AMRO volgt de ontwikkelingen rondom dit wetsvoorstel. Op dit moment worden geen klanten op Curaçao en de BES-eilanden aangeschreven”, besluit de woordvoerder van de bank.

Reactie Centrale Bank van Aruba (CBA)
“Indien ABN AMRO mocht besluiten tot sluiting van rekeningen van Arubaanse ingezetenen, dan zal dit naar verwachting verstrekken gevolgen hebben voor de getroffen personen voor zover zij financiële verplichtingen hebben lopen in Nederland of inkomsten verkrijgen uit dat land, bijvoorbeeld pensioenuitkeringen. De CBA beschikt niet over informatie omtrent het aantal ingezetenen met een rekening bij ABN AMRO”, reageert een woordvoerder van de CBA op vragen van de Amigoe. Op de vraag waarom de bank wel rekeningen van Curaçaose klanten opheft en niet van Arubaanse klanten, antwoordt de woordvoerder dat dit mogelijk te maken heeft met het ‘robuuste Arubaanse raamwerk ter voorkoming en bestrijding van witwassen en terrorisme financiering’ en ook het toezicht en handhaving hierop. De woordvoerder verklaart dat de CBA zeer positief tegenover de initiatiefwet van D66 staat.

COVID-19 UPDATE
Aantal gevallen coronavirus Aruba 29 april 2021

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	23	18	5
Actief	174	136	38
Hersteld	10336	9570	766
Positief	136264	9803	805
Negatief	136264	-	-
Getest	147439	-	-
Getest op de luchthaven	98886	-	-
Overleden	98	97	1

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

Announcement of the Government of Aruba
Treasury Bills issue – Afl. 20,000,000.00
May 5, 2021 – August 5, 2021

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3) and the State Decree no. 1 of March 17, 2021.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on May 5, 2021, in multiples of Afl. 250,000.00 and Afl. 1,000,000.00.

Amount:	Afl. 20,000,000.00
Maturity:	3 months
Redemption date:	August 5, 2021

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Monday, May 3, 2021 at the latest 12:00 hours (cutoff time)**.

Aruba, April 30, 2021
Centrale Bank van Aruba

Lintjesregen 2021

ORANJESTAD — Tijdens een bijzondere ceremonie werden vanochtend 33 mensen die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor de samenleving onderscheiden met een Koninklijke decora-

tie door gouverneur Alfonso Boekhoudt in de ballroom van het Aruba Marriott Resort. Vanwege de coronamaatregelen kon deze niet opgespeld worden, maar werd de

onderscheiding overhandigd in een doosje, waarna men deze zelf kon opspelden. Tot 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau bij bevordering' werden onderscheiden E.S. van der Wal-Kanbier en

R.W. van der Wal, de oprichters van Turtugaruba. De titel van Ridder in de Orde van Oranje-Nassau gaat dit jaar naar: A.E. Croes-Laclé, A.T. Muller, I.J. Profet, A.E. Schoop-Romberg en L.G.

Tromp. De titel van 'Lid in de Orde van Oranje-Nassau' gaat dit jaar naar: R.A. Acosta, R.A. Angela, E.H. Barry, M.L. Benjamin, A.J. Croes, L.H. Croes-Werleman, R.H. de Cuba, L.T. de

Cuba, L.I. de Cuba-Wever, R.R.J. Fingal, E.R. Gomez, G.H. Griffith, M.T.R. Hassell, L.E. Hernandez, C.J. Kelly-Valdéz, K.C. Lucas, A. Makowiec, A.S. Marchena, L.H. Martinez, M.A.S.

Piternella, G.V. Sawilani, M. Thiel, A.A.A. Trimon-Geerman, C.N. Tromp, G.J. Tromp en R.T. Willems-Kro-zendijk. Een kleine foto-impressie van de ceremonie.



PPS **PUNTO mio**

Relax & shop online!
We will take care of the rest

Sign Up Now On puntomioaruba.com

Save 7% on your shipment with your own US Tax-Free address from **PuntoMio**

Your package will be in Aruba within **a week!**

Schotlandstraat 54
www.puntomioaruba.com

YouShopWeShip

No obstante de e temponan difícil cu nos isla y mundo henter ta pasando aden, ta na su luga pa duna un danki di curason na tur nos heroenan local trahando incansablemente pa asina combati COVID-19 y yuda nos economia progresa atrobe. Boso esfuerço, dedicacion y pasion ta di admira. Danki pa hiba nos isla padilanti atrobe.

Feliz Dia di Labor

ARUBA ARUBA TOURISM AUTHORITY

Feliz Dia di Obrero

Without labor nothing prospers.
- Sophocles

Den conexion cu Dia di Obrero, Arugas ta cera 1 di mei.

www.arugas.com +297 585 1198

ArugasNV

PEST BUSTERS SOLUTIONS
PEST CONTROL SERVICE
561 9900

THE SPECIALISTS

Scan this code to contact us!

2902020 6402020

ROCO PLAZA FLEAMARKET #ONE
ZONDAG 2 MEI 9am
Shop open 9am-1pm
GROTE KORTINGEN
OPEN Ma-Za 9.30-1
ZATERDAG CHARITY
MARKET/GarageSale
Start 9@RococoPlaza
Info whatsapp 741-5640

AMIGOE

Bezoek onze website
www.amigoe.com

Aandacht voor George Maduro en Boy Ecury bij dodenherdenking

DEN HAAG — Theaterregisseur John Leerdam en schrijver en acteur Paulette Smit brengen op 4 mei, de dag van de dodenherdenking, het verhaal van de Curaçaöenaar George Maduro en de Arubaan Boy Ecury. Hun geschiedenis is deel van de voorstelling Vergeten Verzetshelden over mensen die tijdens de Tweede Wereldoorlog in verzet kwamen, maar bij veel Nederlanders minder bekend zijn.

Vergeten Verzetshelden is een theatrale lezing, waar bij acteurs de verhalen voordragen van vijf verzetshelden die meer aandacht verdienen. “Zij wisten al voor hun gevecht tegen de nazi’s en de Japanners, wat het is om gediscrimineerd te worden. Ze waren homoseksueel, hadden een andere cultuur of kleur of waren vrouw. Om diezelfde rede-

nen zijn ze ook na de oorlog in de schaduw gebleven. In Vergeten Helden spreken zij zich nu uit”, aldus de makers in een toelichting. Zelfs het verhaal van Maduro, naamgever van Madurodam, is bij veel mensen niet bekend. De bekende Nederlandse acteur Thom Hoffman kruipt in de huid van Maduro. Ecury wordt gespeeld door

de succesvolle cabaretier Jeffrey Spalburg. Paulette Smit speelt Frieda Belifante. Samen met Willem Arondeus, een rol van Vastert van Aardenne, pleegde Belifante een aanslag op het bevolkingsregister van Amsterdam. De vijfde verzetsheld is Coosje Ayal, een rol van Dewi Reijts. Ayal vocht dertig maanden lang in de jungle van Nieuw Guinea tegen de Japanners. De teksten zijn geschreven door Smit en Ger Beukenkamp. Vergeten Verzetshelden is de eerste productie van het project Schaduwhelden over mensen die door hun huidskleur, seksuele voorkeur of politieke overtuiging maar

beperkte erkenning kregen. De voorstelling is een productie van de Stichting Julius Leeft, onder meer bekend van voorstellingen over Prins Claus, Nelson Mandela en over de romans Dubbelspel, Geniale Anarchie en Hoe duur was de suiker.

Vergeten Verzetshelden is op 4 mei te zien via een gratis livestream. De eerste vertoning is om 17.00 uur Nederlandse tijd vanuit het cultuurcentrum De Balie en de tweede om 21.00 uur vanuit het Theater na de Dam in Amsterdam. Beide voorstellingen zijn te zien via de website balie.nl.

Jazz Appreciation Month Carlos Bislip



Repetities voor het concert.

ORANJESTAD — Het is vandaag International Jazz Day, die sinds 2011 is ingesteld door de United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (Unesco). Onder leiding van de muzikant Carlos Bislip wordt hierbij vanavond stilgestaan met een online ‘Jam Jazz Appreciation Month & International Jazz Day’ concert.

Liefhebbers van jazz kunnen deze keer online terecht vanwege de beperkingen door corona. Dit

Rotoract Club vraagt hulp bij inzamelactie

ORANJESTAD — De Rotoract Club of Aruba organiseert weer de jaarlijkse inzamelingsactie ‘Un P’ami, Un P’e’ (een voor mij, een voor hem/haar). Doel dit jaar is het inzamelen van hygiëneartikelen voor 188 ouderen van de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba).

Het betreft de vijftiende editie van het project. Rotoract wil 188 complete hygiënepakketten verzamelen voor de ouderen. Doneren kan op vier manieren. Allereerst

door gedurende de maand mei elke zaterdag en zondag tussen negen uur ‘s ochtends tot een uur ‘s middags bij de OP=OP Voordeelshop in de Italiëstraat producten te scannen met de QR-code en te kopen en vervolgens de lijst met producten in te leveren bij een ‘Rotaractor’ op locatie. Verder kan ook een geldelijke donatie worden gemaakt in de donatiebox bij diezelfde OP=OP Voordeelshop. Ook kan contact worden opgenomen met de Rotoract Club of Aruba via telefoonnummer 565-5045 om te doneren.

jaar wordt het live concert uitgezonden via Aruba TV Channel 49 en de sociale media pagina van Bislip www.facebook.com/Carlos-BislipJazzExpo. Dit is vanaf 20.00 uur vanavond online te zien.

Bislip heeft een optreden samengesteld met onder andere Johnny Scharbaay’s Trio, het Caribbean Combo met gast Jean Claude Richardson en natuurlijk ook Carlos Bislip & Friends. Om dit mogelijk te maken

zijn fondsen geworven, waaronder subsidie van het Kickstart Cultuurfonds, de BankGirlo Loterij, het VSBfonds, de VandenEnde Foundation en het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied (PBCCG).

Bislip laat weten ook ondersteuning gekregen te hebben voor deze uitzending, die plaatsvindt in het Reina Conference Center, van de Directie Cultuur (DCA), Setar, Clifix en Vibration PR & Media.

Breïnbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

8				4	1		
			6	5		8	
			2			5	6
9					5		
4	2					6	1
		5					9
6	4			3			
	9			2	1		
		8	4				3

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Zo gek nog niet

Hypochondrie

Elke week licht zorginstelling Respaldo in deze rubriek een thema uit de wereld van de mentale gezondheid toe, wat de ontwikkelingen zijn die bijdragen aan de psychische gezondheid en hoe de Arubaanse samenleving op mentaal vlak zo fit mogelijk kan blijven.

Een relatief veelvoorkomende angststoornis is hypochondrie. Deze stoornis heeft een nieuwe naam gekregen in de nieuwste editie van ons classificatiehandboek, namelijk de ‘ziekteangststoornis’. Ongeveer 1 tot 5 procent tussen bijvoorbeeld een ziekteangststoornis, een obsessieve-compulsieve stoornis (OCD), technisch gezien geen angststoornis, maar goed) of een paniekstoornis. Om het lijstje compleet te maken, we hebben ook nog de sociale fobie (angst voor sociaal contact) en de specifieke fobie (hoogtes, kleine ruimtes, angst voor overgeven, clowns (geen grapje), slangen, noem maar op). Allemaal verschillende ‘labels’, maar de psychologische kernen van al deze angststoornissen vertonen veel overeenkomsten: Iemand ontwikkelt om de één of andere reden angst voor iets. Bijvoorbeeld voor paniekaanvallen in het geval van een paniekstoornis. Voor een ernstige lichamelijke ziekte in het geval van een ziekteangststoornis. Voor totale sociale afwijzing, belachelijk gevonden worden en/of alleen achterblijven

bij mensen met een sociale angststoornis. Voor één of ander doemscenario wat mogelijk kan plaatsvinden bij OCD. Verschillende dingen, maar ze roepen bij al deze mensen angst op. Daar krijgen ze dan beangstigende gedachten over, zoals ‘van een paniekaanval krijg ik een hartaanval’, ‘in deze kleine ruimte zal ik stikken’ of ‘als ik het gasfornuis niet keer op keer check zal het huis ontploffen’. Het gevolg is nóg meer angst. Vervolgens gaan ze iets doen, of juist iets laten, om met deze angst om te gaan. Dat zijn veiligheidsgedrag (altijd een kalmeringstabletje in de binnenzak hebben of regelmatig bepaalde rituelen uitvoeren) en vermijding (niet meer naar de supermarkt uit angst voor een paniekaanval, niet meer naar sociale gelegenheden in het geval van een sociale angststoornis). Dit veiligheidsgedrag en deze vermijding bekrachtigen vervolgens de angst: ‘zie je nou wel dat het goed is om bij de supermarkt weg te blijven!’, of ‘het is maar goed dat ik zo lang op internet gezocht heb welke lichamelijke aandoening ik zou kunnen hebben’. Hiermee vergroten mensen de kans de volgende keer als ze deze angst ervaren hetzelfde gedrag in te zetten. En voor je het weet zit je vast in je eigen angst-versterkende cirkel.

Dan hoeft ik dus niet eens meer heel veel uitleg te geven over de ziekteangststoornis, waar dit stukje over zou gaan. Dat kunt u nu redelijk invullen: iemand voelt iets in of merkt iets aan zijn lichaam, bijvoorbeeld het hart wat een slag overslaat of een plekje op de huid. Iemand krijgt een angstige gedachte: ‘ik heb kanker!’ of ‘ik ga overlijden’. Iemand gaat iets doen, zoals Googelengoogleen, of (soms wel meerdere keren per week) naar de huisarts. Die je nu toch écht die doorverwijzing naar de specialist moet geven, want je weet toch zelf wel wat je voelt?! Of ze gaan iets laten, want er bestaat ook een zogeheten ‘zorgvermijding’ type ziekteangststoornis. Die uit angst voor die onvermijdelijke ernstige diagnose al het doktersbezoek uit de weg gaat. Met deze gedragingen houden mensen hun angsten in stand, met als gevolg dat de angst voor een ernstige lichamelijke ziekte het hele leven gaat beheersen.

En dan na vele huisartsbezoeken krijgt u ineens weer een verwijfsbrief. Maar, naar de psychiater? U bent toch niet gek!? Nee, dat bent u niet, maar met de juiste behandeling kan de psychiater u wel helpen die altijd overheersende angst en onzekerheid achter u te laten. Bij voorkeur met psychotherapie maar soms ook met medicatie. En die angst achter u laten, dat zou toch wel prettig zijn, niet?

Alex de Bruijn, psychiater

Stanley Dabian 40 jaar ambtenaar



ORANJESTAD — Stanley Dabian, woordvoerder van de Directie Cultuur Aruba (DCA) viert dit jaar dat hij veertig jaar geleden als ambtenaar in dienst van de Arubaanse overheid is getreden. Om dit heuglijke feit te vieren, werd hij ontvangen op het kantoor van Cultuurminister Xiomara Maduro (MEP). De jubilaris kreeg een klein presentje van de minister en werd bedankt voor zijn jarenlange inzet en loyaliteit en met name zijn bijdragen aan de Arubaanse cultuur. Uiteraard werd ook een jubileumbonus geformaliseerd voor Dabian, die sinds jaar en dag persberichten schrijft voor de DCA en de publicitaire taken van dat departement voor zijn rekening neemt.

VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

ImSan heeft per 1 augustus 2021 1 plaats beschikbaar op de Huisartsopleiding

De opleiding tot huisarts duurt drie jaar en wordt gegeven onder auspiciën van de Huisartsopleiding van de Vrije Universiteit te Amsterdam. De Huisartsopleiding Aruba heeft dezelfde regelgeving als de huisartsopleidingen in Nederland.

U kunt solliciteren voor deze plaats als u voldoet aan de volgende voorwaarden:

- Artsdiploma behaald of te behalen vóór 31 mei 2021
- U heeft een BIG registratie als basisarts

Als u wordt aangenomen voor de opleiding, gaat u een studieovereenkomst aan met ImSan. Daarin verplicht u zich om na uw opleiding minstens 5 jaar als huisarts op Aruba werkzaam te zijn.

Bij gelijke geschiktheid hebben Arubaanse kandidaten de voorkeur.

Voor inlichtingen kunt u zich vóór 14 mei 2021 wenden tot de coördinator van de huisartsopleiding Aruba, mw. K.J. Wever, e-mail: k.wever@imsan.aw

Gijsbertha betreurt onrust over verkoop staatsgoud

WILLEMSTAD — Het verkopen van goud door de centrale bank in een periode van crisis kan volgens demissionair minister van Financiën, Kenneth Gijsbertha (MAN), een negatief signaal afgeven aan de gemeenschap en twijfels opwekken over de houdbaarheid van de vaste koers met de Amerikaanse dollar. De minister betreurt de onrust die hierover is ontstaan dan ook, net als de suggestie dat onverantwoorde risico's worden genomen, omdat 'het tafelzilver' zou worden verkocht.

Dat schrijft minister Gijsbertha aan MFK-parlementariër Charles Cooper, die schriftelijke vragen stelde over de mogelijke verkoop van de goudvoorraad bij de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS).

De CBCS onderzoekt de mogelijkheid om een deel van de goudvoorraad te verkopen. De opbrengst zou dan worden belegd in renderende activa met nog steeds een prudentieel laag kredietrisico, maar met minder prijsvolatiliteit en een hoger rendement voor de CBCS. De minister beklemtoont dat het gevoerde monetaire beleid gericht is op het behoud van

de stabiliteit van de gulden via het in stand houden van de vaste koppeling aan de Amerikaanse dollar.

“Om dat te bewerkstelligen is het van belang dat de deviezenreserves altijd voldoende zijn om de transacties met het buitenland ongehinderd te kunnen uitvoeren. Toen de Covid-19 crisis uitbrak in maart 2020 heeft de CBCS kapitaalrestricties ingevoerd om kapitaalvlucht in verband met de grote onzekerheid die de crisis teweegbracht, tegen te gaan. Deze maatregel, die nog steeds van kracht is, en de omvangrijke deviezenontvangsten in de vorm van

liquiditeitssteun van Nederland, hebben bijgedragen aan een deviezenpositie die momenteel 7,3 maanden aan goederen- en dienstenimport dekt, ruim boven de gehanteerde norm van 3 maanden. Hierdoor beschikken de landen over een solide buffer waarmee de stabiliteit van de waarde van de gulden is gegarandeerd”, aldus Gijsbertha.

Verlies

Zoals de *Amigoe* dinsdag meldde, verwacht de centrale bank voor de jaren 2021-2024 grote verliezen. Door de coronacrisis zijn de rentestanden op de internationale markt fors gedaald en de verwachting is dat deze rentestanden de komende twee tot drie jaar ook relatief laag zullen blijven. Om het verwachte negatieve resultaat te beperken, werkt de bank aan een strategisch plan.

Op de vraag van Cooper waarom de CBCS ten tijde van de financiële crisis van

2008 en 2009 wel winst wist te behalen, legt de minister uit dat dit onder meer te maken had met de obligatieportefeuille van destijds. “De renteopbrengsten op deviezen daalden vanaf 2007 met meer dan 80 procent tot iets meer dan 12 miljoen gulden in 2012. Doordat de CBCS toen nog obligaties van het voormalige land de Nederlandse Antillen en het Eilandgebied Curaçao in zijn portefeuille had, met relatief hoge couponrentes (gemiddeld 7 tot 8 procent) kon de CBCS de daling van de renteopbrengsten van de buitenlandse obligaties destijds nog opvangen en een verlies voorkomen.”

De huidige obligatieportefeuille ziet er anders uit. Daar komt bij dat Aqualetra zijn obligatielening bij de Bank per eind 2019 volledig heeft afgelost. Deze lening zorgde tot en met 2018 op jaarbasis voor een renteopbrengst van ruim 13 miljoen gulden voor de CBCS.

Prioriteit nieuwe kabinet:

Armoedebestrijding, economie, overheidsfinanciën en onderwijs

WILLEMSTAD — Chester Peterson is officieel aangesteld als formateur van een nieuw kabinet dat de steun heeft van de politieke partijen Movementu Futuro Kòrsou (MFK) en de Partido Nashonal di Pueblo (PNP). De *Amigoe* schreef hier reeds over maar woensdag werd de aanstelling officieel bekendgemaakt door gouverneur Lucille George-Wout.

“De gouverneur heeft Chester Peterson verzocht om als formateur over te gaan tot de vorming van een nieuw kabinet. Het nieuw te vormen kabinet dient te bestaan uit personen die bereid en in staat zijn om op een integer wijze daadkrachtig en evenwichtig uitvoering te geven aan het nog af te ronden regeerakkoord. Aan Peterson is verzocht om erop toe te zien dat in het regeerakkoord op concrete wijze aandacht wordt besteed aan de uitdagingen die eerder zijn benoemd in de informatie-

opdracht, zoals armoedebestrijding, herstel van de overheidsfinanciën, economische ontwikkeling, aanpak van achterstanden in het onderwijs, herstel van de infrastructuur, verbeteren van de gezondheidszorg en de aanpak van criminaliteit”, zo staat in de verklaring van de gouverneur. Met het oog op de urgentie van de problemen waarvoor het nieuwe kabinet zich gesteld zal zien, is Peterson tevens in overweging gegeven om in het regeerakkoord ook de nodige aandacht te besteden

aan de wijze waarop het nieuw te vormen kabinet van plan is de samenwerking binnen het Koninkrijk vorm te geven. “Daarbij is benadrukt dat het van groot belang is dat het beleid dat van overheidswege wordt gevoerd, bijdraagt aan perspectief voor de bevolking en aan stabiliteit en rust in onze samenleving. De heer Peterson is tevens verzocht te verzekeren dat de Landsverordening integriteit (kandidaat-)ministers bij de formatie in acht wordt genomen. De heer Peterson heeft de formatieopdracht in beraad genomen en zal uiterlijk 19 mei aan de gouverneur rapporteren over de uitkomst en haar tussentijds op de hoogte houden van de voortgang van zijn werkzaamheden”, aldus de verklaring.

Raad van Advies:

‘Ook centrale bank moet inleveren op arbeidsvoorwaarden’

WILLEMSTAD — De korting van 12,5 procent op het arbeidsvoorwaardenpakket van medewerkers in de (semi)publieke sector moet ook worden toegepast op de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Dat adviseert de Raad van Advies (RvA). Volgens de RvA is er geen redelijke of objectieve grond om de CBCS te ontzien en andere overheidsgeleerde entiteiten niet.

Dat blijkt uit het advies dat recentelijk is gepubliceerd. De RvA heeft ongevraagd zijn mening gegeven op de Landsverordening eerste tranche optimalisering overheidsgeleerde entiteiten. Een van de voorwaarden voor de tweede tranche liquiditeitssteun door Nederland is de korting van 12,5 procent op het arbeidsvoorwaardenpakket van medewerkers in de (semi)publieke sector, waaronder de overheidsgeleerde entiteiten.

Uit een analyse door de RvA is een tweetal zwaarwegende punten naar voren gekomen waar onvoldoende rekening mee is gehouden in het wetsontwerp. Volgens de regering valt de CBCS niet onder de Landsverordening eerste tranche optimalisering overheidsgeleerde entiteiten omdat het arbeidsvoorwaardenpakket slechts aangepast kan worden in overleg met Sint Maarten.

De RvA adviseert de regering om de CBCS toch op te nemen in de bijlage met alle overheidsgeleerde entiteiten waarop het wetsontwerp wordt toegepast. Daarnaast dient de regering zo spoedig mogelijk in onderhandeling

te treden met Sint Maarten over de wijze waarop ingekort zal worden op het totale pakket van arbeidsvoorwaarden van de raad van bestuur, de raad van commissarissen en het personeel van de CBCS, aldus de RvA.

Gelijkheidsbeginsel

Het onderscheid dat gemaakt wordt tussen de andere overheidsgeleerde entiteiten die in de bijlage genoemd worden, zou volgens de RvA strijdig kunnen zijn met het gelijkheidsbeginsel zoals neergelegd in de Staatsregeling van Curaçao, het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en de fundamentele vrijheden (EVRM), het Twaalfde Protocol van het EVRM en het Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Het maken van onderscheid is alleen toegestaan indien er een redelijke en objectieve grond hiervoor is. Daar is hier volgens de RvA geen sprake van. “Temeer omdat er op het land Curaçao een inspanningsverplichting rust om met betrekking tot de inkering op het arbeidsvoorwaardenpakket met het land Sint Maarten te overleggen. Uit de memorie van

toelichting is niet gebleken of hiertoe door Curaçao een poging is gedaan.”

Doel voorbij

Bovendien is de RvA van oordeel dat met de uitsluiting voorbij wordt gegaan aan het doel van de landsverordening. “Met deze landsverordening wordt volgens de memorie van toelichting beoogd om de financiële situatie van alle overheidsgeleerde entiteiten zodanig te verbeteren dat zij niet langer een risico zullen vormen voor de begroting van de overheid en om aan de voorwaarden van Nederland te voldoen om in aanmerking te kunnen komen voor liquiditeitssteun. In de memorie van toelichting wordt niet aangegeven of de regering heeft laten analyseren wat de gevolgen kunnen zijn voor de overheidsbegroting als er geen korting op het arbeidsvoorwaardenpakket van de raad van bestuur, de raad van commissarissen en het personeel van de CBCS wordt doorgevoerd. Daarnaast is het niet duidelijk op welke wijze het niet inkorten op bedoeld arbeidsvoorwaardenpakket zich zal verhouden tot het wel of niet voldoen aan de voorwaarden van Nederland voor liquiditeitssteun. De vraag rijst of dit misschien een reden voor Nederland zal zijn om (verdere) liquiditeitssteun te weigeren”, aldus de RvA.

De wet ligt inmiddels bij de Staten ter behandeling.

Mobiel prikteam bij Richardushuis



Foto's: Edeel Sarmbo

WILLEMSTAD — De mobiele eenheid van het vaccinatieteam bezocht gisterochtend het Richardushuis in Sta. Rosa. Tijdens dit bezoek werden de bewoners van zestig jaar en ouder of die in de risicogroep vallen, alsook de personeelsleden van de zorginstelling gevaccineerd. Ze kregen hun tweede Pfizer-vaccin toegediend. Het mobiele prikteam heeft bij het Richardushuis, dat onder Stichting Birgen di Rosario valt, in totaal 168 personen ingeënt.

Gratis openbaar vervoer naar priklocaties

WILLEMSTAD — Het Curaçaose vaccinatieteam gaat de buurten in. Er is met Autobusbedrijf Curaçao (ABC) afgesproken om vanaf gisteren tot en met maandag buurtbewoners gratis naar priklocaties in winkelcentrum Sambil en het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) te vervoeren.

Sinds de start van het vaccineren tegen Covid-19 doet het vaccinatieteam er alles aan om zoveel mogelijk mensen een vaccin toe te dienen. Er zijn behalve mobiele prikteams, die zorginstellingen en zieke mensen thuis bezoeken, ook walk ins ingesteld. Nu kondigt de Projectgroep Covid-19 Vaccinatieprogramma Curaçao, die onder

leiding staat van epidemioloog Irálíce Jansen, de samenwerking met ABC aan. De bedoeling is om buurtbewoners zonder eigen transport met bussen (konvoi) op te halen en naar de priklocaties te vervoeren. Dit project is gisterochtend van start gegaan in Bándabou. Er vertrokken om 09.00, 12.00 en 15.00 bussen met vertrekpunten bij de kerk van Westpunt en Landhuis Knip. Via twee routes werden inwoners naar het vaccinatiecentrum in winkelcentrum Sambil vervoerd. Na het krijgen van hun coronaprik werden ze weer afgezet bij de startpunten.

Vandaag zijn burgers woonachtig in buurten aangeduid als Mei Mei aan de beurt.

Dit betreft onder andere Otrobanda, Dòmi, Marchena, Souax, Seru Fortuna/Papaya, Palu Blanku en Sta. Maria. Er vertrekken om 09.00, 12.00 en 15.00 uur bussen vanaf busstation Otrobanda alsook vanaf Rotonde Zegu naar de priklocatie in Sambil.

Op maandag kunnen buurtbewoners uit het gebied aangeduid als Pariba zich laten vaccineren. Het betreft de mensen die woonachtig zijn in Sta. Rosa, Montaña, Fuik, Ronde Klip, Bonam en wijde omgeving. Er vertrekken bussen om 09.00, 12.00 en 15.00 uur naar de priklocatie in het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) in Brieven-gat. De vertrekpunten van de bussen bevinden zich bij

het Curaçao Festival Center in Brieven-gat en bij het complex van Radio Hit 100.3 te Kas Grandi.

Behalve in winkelcentrum Sambil en SDK zijn er ook priklocaties in het World Trade Center (WTC) en het oude St. Elisabeth Hospitaal. Er bestaat daarnaast de mogelijkheid voor burgers om zich zonder afspraak te laten vaccineren bij de priklocaties bij SDK en WTC. Bij Klinika Salú pa Tur worden ongedocumenteerden gevaccineerd.

Tot nu toe zijn meer dan 71.000 personen gevaccineerd waarvan ruim 21.000 mensen ook hun tweede prik hebben gehad en daarmee volledig gevaccineerd zijn.

Mc William: Open de grenzen voor gevaccineerden

WILLEMSTAD — Naar de mening van Giselle Mc William doet de regering er goed aan om de grenzen te openen voor gevaccineerden. Het MAN-Statelid vindt dat, gezien het wereldwijde succes van de vaccinatie tegen Covid-19, ook Curaçao opnieuw kan beginnen met het toelaten van toeristen.

Mc William is de mening toegedaan dat de regering de lokale economie via het toerisme als belangrijkste pijler weer leven in dient te blazen. Ze vindt dat Curaçao het voorbeeld moet volgen van Griekenland, Spanje en de Bahama's, die de grenzen opengooiën voor gevaccineerde toeristen. De oud-minister van Economische Ontwikkeling (MEO) stelt dat de coronacrisis de hele wereld heeft getroffen. Hierbij heeft zowel de pandemie als de door de regering ingestelde coronamaatregelen gevolgen gehad voor de

lokale economie. Ze wijst in dit verband naar het feit dat ook veel mensen hun baan kwijtgeraakt zijn. Mc William was vorig jaar tijdens de eer-



Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!
www.amigoe.com
 582-4333

Virtueel cultuurprogramma alternatief voor centrale viering Dia di Rincon

KRALENDIJK — Wegens de heersende maatregelen in verband met het coronavirus, werd er vandaag een virtueel cultuurprogramma aangeboden op Dia di Rincon. Bonaire verkeert sinds 22 april in risiconiveau 4 en dit betekent dat het nog steeds niet mogelijk is om evenementen te organiseren.

Geëdeputeerde Nina den Heyer meldde al op 26 februari dat er dit jaar geen centrale viering van Dia di Rincon zou plaatsvinden en dat er uitgeweken zou worden naar een virtueel cultuurprogramma. Er werd afgesproken dat er een virtuele viering van Dia di Rincon zou plaatsvinden, passend bij de voorzorgsmaatregelen betreffende de heersende situatie. Het virtuele cultuurprogramma 'Mi kultura t'e kos' is tussen 13.00 en 19.00 uur te volgen via de Facebook-pagina van Mi kultura t'e kos en Live99FM Bonaire en YouTube kanaal Live 99FM.

Gezaghebber Edison Rijna liet gisteren in een videoboodschap weten dat de dag wel in familiekring ge-



In 2015 woonden de koning en koningin Dia di Rincon bij.

vierd kan worden, waarbij rekening gehouden moet worden met de regels van risiconiveau 4. Mensen die een huishouding met elkaar vormen mogen bij een ander gezin op bezoek gaan, er mogen niet meer dan tien volwassenen bij elkaar komen. Om samenscholing te voorkomen vroeg hij nadrukkelijk aan iedereen die niet in Rincon woont of daar werkt, om niet naar Rincon te gaan. Als er in Rincon toch sa-

menscholingen zijn, dan zal de politie meteen optreden, waarschuwde Rijna. Het Openbaar Ministerie liet weten dat de boete voor samenscholing verhoogd wordt naar een maximum van 280 dollar. Ook de boete voor geweld tegen de politie en het beledigen van de politie wordt verhoogd. Rijna richtte zich in het bijzonder tot de jongeren om zich aan de bestaande regels te houden. "Hou er rekening mee dat als jij je onverantwoordelijk ge-

draagt, dat gevolgen heeft voor jezelf, je familie en onze samenleving."

Dia di Rincon is een jaarlijks terugkerende culturele manifestatie. Al 32 jaar wordt het feest georganiseerd en er komen daar dan meer dan 4000 bezoekers op af. Het hoofddoel is om mensen bij elkaar te brengen om ze op die manier te laten genieten van alle belangrijke onderdelen van het cultureel erfgoed van Bonaire.

Suriname bereikt akkoord met IMF

PARAMARIBO — Suriname en het Internationaal Monetair Fonds (IMF) hebben een staff level agreement bereikt voor een lening van 690 miljoen Amerikaanse dollar. Dat heeft het IMF gistermiddag bekendgemaakt. Aangegeven wordt dat, zoals *de Ware Tijd* gisteren al schreef, in reactie op een verzoek van de regering van Suriname een missie van het IMF onder leiding van Ali Aliche de afgelopen maanden virtuele bijeenkomsten heeft gehouden om de financiële steun van het IMF voor het economische hervormingsprogramma van de autoriteiten te bespreken.

"Ik ben verheugd aan te kondigen dat het IMF-personeel beleidsbesprekingen met de autoriteiten heeft afgerond en een akkoord heeft bereikt over een nieuw middellange-termijnprogramma dat kan worden ondersteund door IMF-middelen van 472,8 miljoen Surinaamse dollar – ongeveer 690 miljoen Amerikaanse dollar – in het kader van de uitgebreide fondsfaciliteit (EFF) met een looptijd van 36 maanden, in de periode 2021-2024."

Indien goedgekeurd door de directie van het IMF, zou 39,4 miljoen Surinaamse dollar – ongeveer 57,5 miljoen US dollar – onmiddellijk beschikbaar zijn. Het personeel verwacht dat de raad van bestuur van het IMF goedkeuring van deze overeenkomst in de komende weken zal overwegen, na de volledige implementatie van een reeks belangrijke beleidsmaatregelen door de autoriteiten en na

ontvangst van de nodige financieringsgaranties.

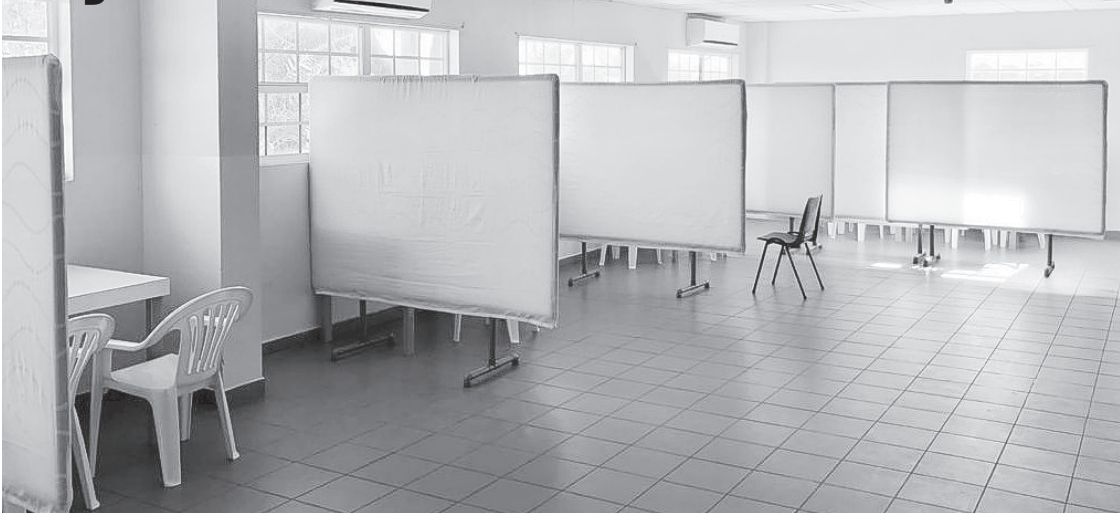
Nu de IMF-overeenkomst een feit is, kunnen de onderhandelingen met de bondhouders van de leningen die gesloten zijn bij Oppenheimer aanvangen. Daarbij zal worden gesproken over het herschikken van de schuld van 675 miljoen US dollar exclusief rente die Suriname bij de Amerikaanse multinationale onafhankelijke investeringsbank en financiële dienstverlener Oppenheimer heeft. Dat bevestigt minister Armand Achaibersing van Financiën en Planning in gesprek met de Ware Tijd.

De bewindsman legt uit dat de staff level agreement wil zeggen dat er overeenkomst is bereikt met IMF over de technische zaken die Suriname zal moeten uitvoeren binnen het IMF-programma. "Maar we moeten nog drie zaken *in place* hebben voordat het voorstel naar de board gaat van IMF. Dat zijn het loslaten van de wissel-

koers, het indienen en behandelen van de begroting alsook het Herstelplan bij DNA en als derde het ondertekenen van een MoU met de Centrale Bank van Suriname dat er niet aan monetaire financiering gedaan zal worden. Die zaken moeten eind juni een feit zijn en dan gaat de overeenkomst naar de board voor ondertekening. Dan pas kunnen we het geld ontvangen", legt Achaibersing uit.

Bij het toestaan van een bepaalde bandbreedte voor de koers in februari van dit jaar, had de minister gemeld dat het land ondanks de eis van het IMF nog niet zover was de koers geheel los te laten. Dat zal eind juni wel moeten gebeuren. "We hebben als regering ook gezegd dat pas als wij vonden dat we zover waren dat de koers losgelaten zou worden, en we doen ons uiterste best om eind juni zover te zijn, dat we dan de koers niet alleen kunnen loslaten, maar dan zal het ook beheersbaar moeten zijn." Achaibersing spreekt van een drukke periode met vele gesprekken in de afgelopen tien dagen in Washington. Eenmaal in Suriname zal daar meer duidelijkheid over worden gegeven. De bewindsman reist vandaag terug naar Suriname.

Vaccinatie zonder afspraak tijdens Dia di Rincon



Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas

KRALENDIJK — Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas was vandaag tijdens Dia di Rincon open voor burgers die zich wilden laten vaccineren. Vandaag was het de hele dag mogelijk om zonder afspraak de eerste coronaprik te halen. Vanmorgen was het eveneens mogelijk om bij Plasa Chicú Goeloe in

Antriol en bij Fundashon Mariadal tijdens de vrije inloop de eerste prik tegen corona te halen. Burgers konden ook langskomen om in vertrouwen vragen aan de arts te stellen over de vaccinatie. Ze kunnen bij de drie priklocaties de tweede prik eerder dan vijf weken na

de eerste prik halen. Tussen de eerste en de tweede prik moet wel minimaal drie weken zitten. Het prikken in de wijken wordt vanaf maandag 3 mei met een week verlengd. De dagen en de tijden worden binnenkort door de afdeling Publieke Gezondheid bekendgemaakt.

Meer werkplekken bij Selibon

KRALENDIJK — Selibon en Plenchi di Trabou zijn gaan samenwerken om werkplekken op te vullen in een pilotproject voor het verwerken van huisvuil. Plenchi di Trabou financiert vijf werkplekken bij Selibon voor mensen met een fysieke beperking. De werkzaamheden van dit project worden staand en zittend uitgevoerd en bestaan uit onder meer het recycleren van (huis)vuil en het verwerken van vuil voor export en hergebruik.

"Op het moment dat Selibon het (huis)vuil ophaalt, wordt dit gescheiden en getransporteerd naar Lagun. Op Lagun wordt het vuil in verschillende categorieën opgeslagen. Selibon wil een stapje verder gaan. In de toekomst zal een deel van dit vuil, zoals karton, plastic, glas, aluminium/metaal en elektronische apparaten klaar worden gemaakt voor hergebruik op Bonaire of voor export. De vijf personen die bij Selibon zijn begonnen, helpen om dit doel te bereiken", aldus Rudsel Leito, directeur van Selibon NV. Hoewel Selibon NV zich de laatste jaren op het ophalen van vuil richt, zorgt het ook voor het opslaan en verwerken van dit vuil op een verantwoorde manier. Als bedrijf met een sociale visie ambieert Selibon het om een weerspiegeling te zijn van de samenleving.



Ban Traha ta un kampaña di Plenchi di Trabou
Ban Traha is een campagne van Plenchi di Trabou

Internationale Dag van de Jazz

Curaçaose jazzartiesten in de schijnwerpers

WILLEMSTAD — Wereldwijd wordt vandaag stilgestaan bij het muziekgenre jazz. In november 2011 heeft Unesco 30 april officieel uitgeroepen tot 'International Jazz Day'. Unesco wil hiermee het belang van de jazz en de diplomatieke rol ervan in het samenbrengen van mensen uit de hele wereld benadrukken. Ook op Curaçao staat jazz vandaag in de kijker.

De lokale jazzstichting Development of Jazz & Creative Music (DOJACMC) organiseert vandaag de 'Virtual Jazz Appreciation Day'. Dit is de vierde keer dat de stichting een evenement organiseert rond deze bijzondere dag. Met deze waarderingsdag wil DOJACMC aandacht geven aan deze honderd jaar oude wereldwijde muzikale kunstvorm door Curaçaose jazzartiesten van de laatste vijftig jaar op een creatieve manier te presenteren via een virtuele expositie.

De stichting werkt hiervoor samen met de Nationale Bibliotheek. DOJACMC

mede-oprichter en voorzitter, Edna Monifa 'LadyMo' Willekes-King, wil de volgende generatie van lokale opkomende artiesten interesseren voor jazzmuziek. Samen met Arthur Thole en Johnny Angelica van de bibliotheek heeft ze een erewand voor jazzartiesten gecreëerd.

Eerbetoen

Deze *wall of fame* is verdeeld in drie categorieën: een eerbetoon aan Curaçaose jazzlegendes, een ode aan de Curaçaose jazzmuziek en 'A cool's corner' die gewijd is aan het leven en nalatenschap van DOJACMC mede-oprichter John James Willekes Jr.

De saxofonist overleed in 2019. Cool's Corner zal een selectie aan historische foto's en documentatie over de jazzerfenis van de muzikant bevatten. Zijn werk wordt belicht met een selectie van zijn muzikale composities en video's van zijn optredens. Bezoekers van de virtuele expositie krijgen bij alle drie de categorieën artiestenfoto's, videoclips en korte interviews te zien.

Oorspronkelijk wilde Willekes-King de Internationale Dag van de Jazz een maand lang vieren. Het evenement zou op verschillende locaties worden gehouden. Vanwege de stijging in het aantal Covid-19 besmettingen vorige maand moest de voorzitter haar plannen wijzigen. Het virtuele evenement morgen is vanaf tien uur 's ochtends te volgen via de Facebookpagina van de Biblioteka Nashonal.

Bonairecursief Richtingenstrijd

"Stop! Hier linksaf!"
"Nee nee, we moeten op de Kaya Korsow zijn."
"Weet ik wel, maar volgens de routeplanner moet je dus eerst linksaf. Die pijl volgen."
"Pijl? Welke pijl?"
"Die witte natuurlijk in het blauw."
"Weet je dat wel zeker? Die routeplanner van jou vertrouw ik niet meer sinds we op de heide bij Wezep (Gelderland) belandden terwijl we in het centrum van Weesp (Noord Holland) moesten zijn."
"Jemig, dat is meer dan vijf jaar geleden. Weet je wat, zet hem even daar aan de kant en kijk ik even op de kaart."
"Je mag daar niet parkeren, dat zie je toch. Ik betaal niet mee als ze ons pakken. Ze zijn best wel streng met boetes hier, heb ik gehoord."
"Ach, je stopt ze een tientje in de hand en ze kijken de andere kant op. Zo gaat dat in deze landen."
"Dat mag wel wezen, maar hoe zwaar zijn we eigenlijk?"
"Ik dacht dat we die discussie zo langzamerhand wel gehad hebben."
"Ja nee, als ze dat gaan wegen kom je niet weg met dat tientje van je. Maar goed, als je het zo nodig beter weet, zijn we niet te lang?"
"Ja, daar zou je een punt kunnen hebben. Dat weet ik eigenlijk niet. Gek hè, nooit gemeten."
"Meten is weten, zei mijn wiskundeleraar altijd."
"Chaufeur op een vuilnistruck lijkt mij trouwens een relaxed beroep. Al die uitzonderingen die ze voor je maken, dat moet fantastisch zijn."
Toeoeoeoet!!!!



Foto: Peter Bijsterbosch

"Wat is dat achter ons???"
"De... de MONSTERVUILNISTRUCK!"
"Néééé!"
Krak. Smak smak tjomp. Hap. Slik. Weg. Vette boer.

Peter Bijsterbosch

Van Malmok tot Willemstoren inspireert Bonaire tot opvallende bespiegelingen over mens, dier en landschap. Soms ontroerend, ingetogen dan wel uitbundig, vaak met een glimlach. De verwondering regeert bij deze getuigenissen over een bescheiden eiland in een zee vol zeggingskracht. Uw reactie is welkom via bonaire.cursief@gmail.com.

Euro

In de min

AMSTERDAM — De Amsterdamsse AEX-index liet vandaag weinig beweging zien ondanks flinke koersuitslagen van chipconcern Besi en verlichtingsbedrijf Signify. Beleggers waren niet tevreden over de omzetonwikkeling bij Besi en deden het aandeel van de hand. Signify werd daarentegen flink hoger gezet dankzij meevallende resultaten.

De hoofdindex op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,2 procent in de min op 708,80 punten. De MidKap daalde 0,4 procent tot 1039,68 punten en Parijs verloor een fractie. Frankfurt en Londen wonnen tot 0,4 procent na een reeks van macro-economische cijfers. De inflatie in de eurozone liep in april verder op en de economie van het eurogebied liet afgelopen kwartaal opnieuw een krimp zien. Signify was de sterkste stijger bij de AEX-bedrijven met een plus van 6,7 procent. Besi (min 5,6 procent) sloot de rij.

De euro was 1,2093 dollar waard, tegenover 1,2109 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie daalde 1,2 procent in prijs tot 64,24 dollar. Brentolie werd 1 procent goedkoper op 67,86 dollar per vat.

Tokio

Verlies

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een vrije dag, is de aandelenbeurs vandaag lager gesloten. Beleggers namen weinig risico voorafgaand aan een reeks van nationale feestdagen in Japan. Tijdens deze zogeheten Gouden week zijn de financiële markten in Tokio tot en met woensdag 5 mei gesloten. Ook de beurs in Shanghai blijft van maandag tot en met woensdag dicht vanwege de viering van de Dag van de Arbeid. De Nikkei in Tokio ging met een verlies van 0,8 procent het lange weekeinde in op 28.812,63 punten. De hoofdindex in Shanghai noteerde tussentijds 1,2 procent lager.

De Hang Seng-index in Hongkong zakte 1,7 procent. Vooral de Chinese techbedrijven stonden onder druk. Dertien internetplatformen die financiële diensten aanbieden moesten zich van de Chinese toezichthouders strikter aan de regels houden. Het gaat om onder meer die van Tencent (min 1,4 procent) en ByteDance. De bedrijven moeten een financiële houdstermaatschappij (holding) oprichten waarmee ze meer als een bank gereguleerd kunnen worden.

Wall Street

Omlaag

NEW YORK — Twitter is vandaag flink onderuitgegaan op Wall Street. De berichtendienst gaf bij zijn kwartaalbericht een tegenvallende prognose voor het lopende tweede kwartaal. Het bedrijf denkt dat de stevige groei van het aantal gebruikers kan afnemen nu de coronacrisis ten einde loopt. Ook hadden beleggers meer verwacht van de omzetverwachting. Het aandeel Twitter werd in de openingsminuten bijna 12 procent lager gezet. Beleggers namen na de cijferstroom van afgelopen week en de stijgende koersen hun winst. De Dow-Jones-index daalde 0,4 procent tot 33.928,51 punten. De breed samengestelde S&P 500 ging 0,5 procent omlaag tot 4190,95 punten en ook techbeurs Nasdaq leverde 0,5 procent in tot 14.015,66 punten. Oliebedrijven Chevron en ExxonMobil profiteerden van stijgende olieprijsen en een hogere vraag naar chemicaliën nu de economie weer aantrekt. Dat leidde voor beide bedrijven tot een sterke vrije kasstroom. Desondanks werd Chevron 2,2 procent lager gezet en verloor ExxonMobil 1,3 procent.

Economie eurozone gekrompen, maar niet zo sterk als verwacht

LUXEMBURG — De economie van de eurozone is in het eerste kwartaal opnieuw gekrompen en daardoor weer in een recessie beland. Dat komt door alle lockdown-maatregelen om de nieuwe golf aan coronabesmettingen in te dammen. Economen hadden de krimp daarom ook al zien aankomen. Wel positief is dat de economische krimp iets minder sterk uitpakte dan de kenners in doorsnee hadden verwacht.

Volgens nieuwe cijfers van het Europese statistiekbureau Eurostat nam de omvang van de economie van de eurolanden met 0,6 procent af ten opzichte van een kwartaal eerder. Economen rekenden er in doorsnee op dat de economische neergang op 0,8 procent zou uitkomen. In de laatste drie maanden van vorig jaar ging

de economie nog 0,7 procent achteruit. Met twee kwartalen van krimp op rij is technisch gezien sprake van een recessie.

Vergeleken met de Verenigde Staten waar de economie al duidelijk aantrekt, ziet het beeld er in Europa enigszins mager uit, constateren economen van ING. Ze mer-

ken op dat de VS sneller zijn met het vaccineren van de bevolking. Daardoor kunnen lockdown-maatregelen daar eerder weer worden opgeheven. Ook heeft de Amerikaanse regering van president Joe Biden afgelopen tijd forse overheidssteun aangekondigd om de Amerikaanse economie een extra duw in de juiste richting te geven.

Positieve ontwikkelingen

Maar er zijn ook positieve ontwikkelingen aan te wijzen, aldus de kenners bij de bank. Kleine versoeplingen van coronamaatregelen zorgden in de loop van de afgelopen maanden toch meteen

voor relatief sterke toenames van de consumptie. Dat zou betekenen dat consumenten in Europa graag weer geld willen uitgeven als de lockdowns straks helemaal niet meer nodig zijn. Daarbij gaat het ook steeds beter met de industriële productie, al wordt vooruitgang op dit vlak wel enigszins afgeremd door verstoringen in toeleveringsketens.

De Franse economie is ook een lichtpuntje. In Frankrijk is de economie de afgelopen periode onverwacht licht gegroeid ondanks de coronabeperkingen, zo komt naar voren uit gegevens die

vanuit Parijs naar buiten zijn gebracht. Economen waren er eigenlijk van uitgegaan dat Frankrijk een kwartaal van stabilisatie zou kennen.

In andere grote Europese landen, die vandaag cijfers presenteerden, was nog geen sprake van groei. Bijvoorbeeld de Duitse economie, de grootste van de eurozone, werd met een krimp van 1,7 procent op kwartaalbasis opnieuw hard geraakt. Deskundigen hadden al verwacht dat Duitsland een klap zou krijgen, maar de neergang pakte wel iets sterker uit dan voorzien.

Landal GreenParks breidt uit met 3 nieuwe parken

DEN HAAG — Uitbater van vakantieparken Landal GreenParks gaat uitbreiden. Er komen nieuwe parken in Wierden, Bergen Op Zoom en een in Groot-Brittannië. Landal GreenParks ziet zowel in Nederland als internationaal nog voldoende ruimte voor groei.

Er is een grote vraag naar vakantieaccommodaties in eigen land, zegt directeur Dirk Anbeek. “Niet alleen van vakantiegangers die op zoek zijn naar natuur en ruimte, maar ook van particuliere investeerders die waardevast willen investeren in recreatief vastgoed.” Anbeek verwacht dat deze trend voorlopig aanhoudt.

In Landal Sallandse Heuvelrug bij Wierden komen 110 nieuwe recreatiewoningen, naast de bestaande 25 vakantiewoningen. Die laatste komen in juli in de verhuur. Landal De Brabantse

Wal bij Bergen op Zoom krijgt daarnaast 105 recreatiewoningen en 46 lodges. Wanneer die precies klaar zijn, geeft Landal niet aan.

Het park Rockingham Forest wordt de negende bestemming van Landal GreenParks in Groot-Brittannië. Er komen 56 luxe lodges in een bosrijke omgeving. De eerste gasten kunnen waarschijnlijk eind mei al worden ontvangen. De verwachting is dat in het voorjaar van 2022 het gehele park beschikbaar is voor de verhuur. Wat de kosten zijn van de bouw van alle nieuwe huisjes is niet bekendgemaakt.

Landal GreenParks heeft meer dan honderd parken in Nederland, België, Duitsland, Denemarken, Groot-Brittannië, Oostenrijk, Zwitserland, Tsjechië en Hongarije. Het gaat in totaal om ruim 14.000 vakantieaccommodaties en 1300 campingplaatsen.



Foto: Shutterstock

LONDEN — AstraZeneca heeft in het eerste kwartaal met zijn coronavaccin een omzet geboekt van 275 miljoen dollar. Het is de eerste keer dat de farmaceut financiële details over de distributie en opbrengsten van het vaccin naar buiten brengt. Eerder had AstraZeneca wel aangegeven dat het gedurende de pandemie geen winst maakt op het product, dat het voor de kostprijs aanbiedt.

Het vaccin heeft AstraZeneca samen met de universiteit van Oxford ontwikkeld en is inmiddels in meer dan honderd landen goedgekeurd voor gebruik. In totaal werden in het eerste kwartaal 68 miljoen doses gefactu-

reerd, aldus AstraZeneca. Dat wordt verder gespecificeerd in een omzet van 224 miljoen dollar voor Europa, 43 miljoen dollar in 'opkomende markten' en 8 miljoen dollar in 'de rest van de wereld'.

AstraZeneca heeft tot nu toe wereldwijd naar eigen zeggen meer dan 300 miljoen doses van zijn vaccin geleverd.

Uitzonderlijke gevallen

Het coronavaccin van AstraZeneca is niet onomstreden. In zeer uitzonderlijke gevallen is er bij gebruik van het middel sprake van ernstige bijwerkingen. Maar ook de leveringsafspraken zijn veelvuldig onderwerp van discussie. Zo levert AstraZeneca in Europa al tijden minder vaccins dan is afgesproken. Het is inmiddels

een hoofdpijnossier voor de onderneming, door juridische stappen vanuit Brussel. De cijfers laten zien dat het Covid-19 vaccin slechts een klein deel uitmaakt van de opbrengsten van AstraZeneca als geheel. Die bedroegen in de meetperiode 7,3 miljard dollar. Het Brits-Zweedse AstraZeneca zag bij de divisie voor kankermedicatie de opbrengsten stevig groeien. Dat kwam vooral door stermedicijn Lynparza. Bij de biofarmaceutische tak was ook sprake van een flinke groei.

Europa: Apple misbruikt marktmacht op muziekstreamingmarkt

BRUSSEL — Apple hindert de concurrentie op de muziekstreamingmarkt door te eisen dat andere muziekstreamingdiensten gebruikmaken van Apples eigen betalingssysteem. Dat is de voorlopige conclusie van de Europese Commissie in een onderzoek dat Brussel begon na klachten van Spotify. Ook het feit dat apps die in de App Store staan geen melding mogen maken dat het afsluiten van een abonnement goedkoper is buiten de App Store om, vindt de marktwaakhond zorgwekkend.

Door te eisen dat Spotify gebruikmaakt van Apples betalingssysteem, waarbij het Amerikaanse bedrijf 30 procent commissie krijgt over elke betaling, zet Apple zijn Zweedse concurrent op achterstand. Ten opzichte van Apples eigen muziekstreamingdienst Apple Music moet Spotify namelijk meer kosten goedmaken en dat kan leiden tot duurdere abonnementen voor klanten.

Apple verbiedt het bedrijf niet om buiten de App Store om goedkopere abonnementen aan te bieden. De Europese Commissie vindt het wel zorgwekkend dat

de iPhone-maker bedrijven verbiedt om daar in de app reclame voor te maken. Dat leidt er mogelijk ook toe dat consumenten teveel betalen.

Poortwachter

De commissie beschouwt Apple als een poortwachter voor welke apps toegang krijgen tot de App Store, maar het bedrijf is met eigen diensten ook een directe concurrent van verschillende apps. “Door strenge regels op te stellen die concurrerende muziekdiensten benadelen, onthoudt Apple goedkope muziekstreaming van consumenten en verstoort het de markt”, verklaart eurocommissaris Margrethe Vestager.

De aanklacht van de commissie is een eerste stap op weg naar een mogelijke boete voor Apple. Eerst kan het Amerikaanse bedrijf nog zijn eigen zienswijze aan Brussel melden.

Als Apple wordt veroordeeld kan dat wel gevolgen hebben voor het verdienmodel van het bedrijf. Het eist namelijk ook van andere bedrijven dan muziekstreamingdiensten 30 procent commissie en ook zij mogen niet in de eigen app reclame maken voor de mogelijkheid om goedkopere abonnementen af te sluiten.

Herstel Chinese bedrijvigheid langzamer dan verwacht

PEKING — Het herstel van de Chinese bedrijvigheid zette afgelopen maand door, in zowel de dienstensector als de industrie, maar wel wat langzamer dan economen in doorsnee hadden verwacht. Dat komt onder meer door het chiptekort, maar ook slechte internationale logistiek, het tekort aan containers en de stijgende transportprijzen. Verder maken bedrijven zich zorgen vanwege een vertraging van vraag en aanbod in de industrie en toenemende kosten.

Volgens het Chinese Nationale Statistiekbureau komt de samengestelde inkoopmanagersindex van de Chinese industrie, die de economische activiteit weerspiegelt, voor april uit op een stand van 51,1. Dat is iets minder dan de 51,9 waarop de index in maart nog uitkwam. Een stand van 50 of meer wijst op groei, daaronder op krimp.

Economen van ING blijven optimistisch over de Chinese dienstensector en industrie, vanwege een herstel van de exportvraag die de fabrieksorders zullen sterken en de Chinese meivakantie die

de dienstensector zal helpen. Miljoenen Chinezen hebben traditioneel de eerste week van mei vakantie. Dat zal vanaf die maand voor meer binnenlands toerisme en winkerverkopen zorgen, denkt ING.

Vertraagde reactie

De Chinese export deed het wel wat minder goed dan een maand eerder. Volgens de kenners bij ING komt dat door de vertraagde reactie op het herstel van de coronapandemie in de VS en Europa. De export trekt waarschijnlijk weer aan als de pandemie in deze grote exportmarkten onder controle komt.

Verder waarschuwen de economen van de bank voor de technologiestrijd die gevoerd wordt en te snelle hervormingen. De techstrijd kan de ambitie die China heeft om de economie te vergroten met geavanceerde technologie bemoeilijken. Maar het is ook een kans voor het land om eigen technologie te ontwikkelen en minder afhankelijk te zijn van andere economieën, aldus de deskundigen, die verwachten dat investeringen in tech sterk zullen groeien in China.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	30-Apr				previous	30-Apr	
DOW JONES	33.811,20	-0.73%	AEX		710,47	709,42	
S&P 500 INDEX	4.186,78	-0.59%	ARCELOMITTAL		24,89	24,12	
NASDAQ	14.006,88	-0.54%	AEGION NV		3,88	3,88	
AMAZON.COM INC	3.512,27	-1.18%	KONINKLIJKE AHOL		22,37	22,42	
APPLE INC	133,18	-0.22%	AKZO NOBEL		100,15	100,40	
BAIDU INC-SP ADR	210,65	-0.77%	ASML HOLDING NV		542,80	541,60	
BERKSHIRE HATH-B	275,75	-0.67%	DSM (KONIN)		149,55	149,65	
BOEING CO/THE	232,81	-1.33%	HAL TRUST		148,20	149,40	
CITIGROUP INC	71,70	-2.90%	HEINEKEN NV		97,38	96,84	
COCA-COLA CO	53,95	-0.58%	ING GROEP NV		10,75	10,65	
COSTCO WHOLESALE	372,29	-0.33%	KPN (KONIN) NV		2,83	2,88	
WALT DISNEY CO	184,44	-0.48%	KONINKLIJKE PHIL		46,98	46,94	
3D SYSTEMS CORP	21,74	-1.14%	RANDSTAD NV		60,46	60,06	
EBAY INC	56,29	0.39%	ROYAL DUTCH SH-A		15,90	15,83	
FACEBOOK INC-A	326,05	-1.05%	TOMTOM NV		7,83	7,31	
GENERAL ELECTRIC	13,16	-0.38%	TOTAL SE		37,10	36,69	
ALPHABET INC-A	2.355,05	-1.58%	UNILEVER PLC		48,47	48,91	
HP INC	33,93	-2.23%	W.P. STEWART HOL		793,11	799,57	
HOME DEPOT INC	322,38	-0.91%	SCOTIA FUNDS		PREV.	29-Apr	
INTEL CORP	58,01	-0.46%	MONEY MARKET		13,5982	13,5988	
JOHNSON&JOHNSON	163,61	-0.36%	US DOLLAR BOND		3,0096	2,9569	
MICROSOFT CORP	251,51	-0.40%	GLOBAL EQUITY		3,4168	3,6444	
PROCTER & GAMBLE	133,40	0.67%	US EQUITY		19,4147	21,0440	
ROYAL DUTCH-ADR	38,14	-1.33%	CANADIAN EQUITY		2,9809	3,3254	
STARBUCKS CORP	113,61	-0.89%	FUNDS		PREV.	29-Apr	
TWITTER INC	56,31	-13.49%	BSF DEFENSIVE		123,91	123,76	
WALMART INC	139,57	-0.04%	BSF CONSERVATIVE		116,98	116,89	
EXCHANGE TRADED FUND	30-Apr		BSF MODERATE		148,06	147,97	
ALERIAN MLP - AMLP	33,35	-0.92%	BSF AGGRESSIVE		175,12	175,03	
ISH GBL HY BD - GHYG	50,67	-0.40%	BGF MULTI ASSET INC		10,37	10,38	
ISH IBOXX HY BD - HYG	87,41	-0.09%	BGF GBL ALLOCATION		77,09	77,21	
ISH SELECT DIV - DIVY	118,22	-0.69%	BGF USD CORE BOND		17,85	17,84	
ISH MSCI EMKT - EEM	54,10	-1.55%	BGF FIX INC GBL OP		15,69	15,71	
ISH MSCI PAC - EPP	52,08	-1.68%	BGF USD HI YIELD BND		38,21	38,22	
ISH RUSSELL - IWV	249,71	-0.64%	CURRENCIES		PREV.	30-Apr	
ISH S&P 500 - SPY	69,67	-0.59%	YENUSD		108,9300	109,3000	
ISH EUROPE - IEV	52,63	-1.15%	EURUSD		1,2121	1,2036	
INVESCO QQQ TRUS	338,51	-0.50%	CANUSD		1,2283	1,2304	
INVESCO DB COMMO	17,80	-1.44%	GBPUSD		1,3944	1,3830	
SPDR S&P INT DIV-DWX	39,30	-0.35%	COMMODITIES		PREV.	30-Apr	
SPDR S&P MID 400	497,87	-1.10%	OIL WTI		65,01	63,42	
SPDR S&P 600 SMA	96,07	-0.87%	GOLD		1772,18	1770,56	
VANGUARD REIT - VNQ	98,64	-0.05%	SILVER		26,0974	26,04	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	59,55	-0.42%	WHEAT		729,0000	724,25	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottgatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis



Dank aan alle mensen die elke dag
een bijdrage leveren aan de ontwik-
keling van ons prachtig eiland.

Fijne dag van de Arbeid!

Curaçao | Aruba | Bonaire | St.Maarten



BANCO DI CARIBE

Fijne
Dag
van
de
Arbeid



Prettig Dag van de Arbeid

FLEMMINGSTRAAT 12
ORANJESTAD, ARUBA

583 8959 / 5922630

f /ArubaClimateControl



Feliz dia di
Obbrero!

Masha danki pa e
pashon pa bo trabou
y e iniciativanan
tuma tur dia!

Tientallen doden na stampede bij bedevaart Israël

TEL AVIV — In Noord-Israël zijn vandaag minstens 44 doden gevallen nadat paniek was uitgebroken tijdens een drukbezocht religieus feest, meldt persbureau *Reuters* op basis van de hulpdiensten en medische bronnen. Volgens de eerste berichten zou er een tribune zijn ingestort, maar de hulpdiensten schreven de vele doden en gewonden later toe aan een stampede. Er zouden zeker 150 personen met verwondingen naar het ziekenhuis zijn gebracht. Premier Benjamin Netanyahu noemde de gebeurtenis ‘een zware ramp’.

Het Franse persagentschap *AFP* meldt op basis van de hulpdiensten dat minstens twintig gewonden in kritieke toestand verkeren. Mensen zouden in de verdrukking zijn geraakt doordat er paniek was uitgebroken. Op beelden is te zien dat op de rampplek lijken op een rij zijn gelegd, bedekt met reddingsdekens of stukken plastic. De catastrofe vond plaats bij een bedevaart van duizenden ultra-orthodoxe joden in het noorden van Israël. Het was de grootste openbare bijeenkomst sinds de uitbraak van de corona-epidemie in het land. De pelgrims vierden

de gedenkdag Lag Ba’Omer. Diepgelovige joden verzamelen zich dan bij de berg Meron, waar een vereerde rabbijn en schriftgeleerde uit de tweede eeuw begraven ligt. De autoriteiten hadden toestemming gegeven voor een bijeenkomst met 10.000 aanwezigen, maar volgens organisatoren zijn er meer dan 650 volle touringcars op de pelgrimage afgekomen, met ongeveer 30.000 bedevaartsgangers. Er waren ongeveer vijfduizend politieagenten op de been, die incidenten moesten voorkomen bij het feest, waarbij vreugdevuren worden aangestoken.



Foto: Shutterstock

Archieffoto: Menigte van ultraorthodoxe joodse mannen bidden samen op de Joodse feestdag Lag B’Omer bij het graf van Rabbi Simeon bar Yohai in de berg Meron, Israël in 2006

Nederlanderschap Syriëgangers mocht ingetrokken worden

DEN HAAG — Het Nederlanderschap van zes Syriëgangers is terecht ingetrokken. De uitreizigers zijn daarmee ongewenst verklaard, heeft de Raad van State vandaag geoordeeld.

Staatssecretaris Ankie Broekers-Knol (Justitie en Veiligheid) besloot het Nederlanderschap van zes

uitreizigers in te trekken, een zeer zware maatregel. Zij deed dat omdat die zich hadden aangesloten bij een

terroristische organisatie. Sinds de wet over het Nederlanderschap in 2017 is gewijzigd, kan de Nederlandse nationaliteit worden ingetrokken als een persoon zich aansluit bij een groepering die op een lijst van terroristische organi-

saties staat. Drie van de zes personen om wie het nu gaat, zijn eerder bij verstek veroordeeld voor deelname aan een terroristische organisatie. Voor de andere drie bestaan ambtsberichten van inlichtingendienst AIVD waaruit blijkt dat zij

waren aangesloten bij verschillende terroristische organisaties. De Raad van State ziet hierin voldoende grond voor het besluit dat – zoals de instantie het zelf omschrijft – ‘niet lichtvaardig’ genomen mag worden.

Biden bezoekt oud-president Carter in Georgia

ATLANTA — De Amerikaanse president Joe Biden heeft gisteren zijn partijgenoot en voorganger Jimmy Carter bezocht in diens zuidelijke thuisstaat Georgia. Daar probeerde Biden ook steun te mobiliseren voor het stimuleringspakket dat hij voor de Amerikaanse economie voor ogen heeft.

Biden had samen met zijn echtgenote Jill een privé-onderhoud met de hoogbejaarde Carter en diens vrouw Rosalynn. Het was voor het eerst sinds Bidens verkiezingsoverwinning in november dat de twee elkaar zagen. “Ze herinneren er zo sterk aan dat het dienen van je land niet beperkt blijft tot je ambt”, zei Jill Biden naderhand, toen

ze haar man inleidde bij een bijeenkomst met aanhangers. “De Carters blijven elke dag doorgaan met hun werk om dit land sterker te maken en we zijn dankbaar en vereerd met hun vriendschap.”

Carter (96) is de langstlevende president in de Amerikaanse geschiedenis. Biden is met zijn 78 jaar de oudste

man die ooit zijn intrek nam in het Witte Huis. Biden was in 1976 een van de eerste parlementariërs die zijn steun voor Carter uitsprak toen die zich kandidaat stelde voor de presidentsverkiezingen. De oud-president bleef gisteren uit beeld bij de verzamelde nieuwsmidia. Zijn 93-jarige echtgenote was echter met haar rollator te zien toen zij de Bidens weer uitliet. Behalve de nieuwsmidia, waren ook veel van de 640 inwoners van Carters thuisstadje Plains op de been om getuige te zijn van het bezoek van de Bidens.

Indonesië gaat gezonken onderzeeër bergen

JAKARTA — De gezonken Indonesische onderzeeër zal worden geborgen. De autoriteiten in het Aziatische land hebben dat vandaag bevestigd. Ze denken dat de overleden bemanning nog in het vaartuig zit.

De KRI Nanggala-402 verdween vorige week woensdag tijdens een oefening op zo’n 95 kilometer van de kust van Bali. Het wrak werd vier dagen later aan-

getroffen op de bodem van de zee, nadat er al onderdelen van de onderzeeër waren gevonden. De in drie stukken gebroken onderzeeër ligt op ruim 800 meter diepte. De marine wacht voor de berging op twee schepen, waarvan eentje is gestuurd door China. Die zijn in staat om diep in de zee bergingsoperaties uit te voeren.

Sterke magneten en luchtballonnen
Het is nog niet duidelijk op

welke manier de onderzeeër uit het water wordt gehaald. Mogelijk wordt hierbij gebruik gemaakt van sterke magneten en luchtballonnen. Het is nog niet bekend wanneer de bergingsoperatie precies begint.

De 53 bemanningsleden zijn vandaag tijdens een ceremonie herdacht door hun nabestaanden. Zij brachten een eerbetoen aan hun geliefden door op de plek waar hun boot

verdween bloemen te strooien. Het is nog niet duidelijk waardoor de KRI Nanggala-402 in de problemen is gekomen. Die was volgens de marine zeewaardig.

De marine denkt dat de onderzeeër mogelijk met een storing kampte, waardoor de bemanning geen noodmaatregelen kon treffen met als gevolg dat het vaartuig te diep zonk en door de enorme waterdruk kapotging.

Sport

Trainer Ten Hag blijft Ajax voorlopig trouw

AMSTERDAM — Erik ten Hag verbindt zijn toekomst voorlopig aan Ajax. Hij heeft zijn contract opengebroken en met een jaar verlengd tot de zomer van 2023.

De 51-jarige Ten Hag is sinds eind december 2017 de hoofdtrainer van Ajax. Na een lastig eerste half jaar won hij in zijn eerste

seizoen de landstitel en KNVB-beker met de Amsterdamse club. Ajax bereikte onder zijn leiding bovendien de halve finales

van de Champions League.

Ajax stond het afgelopen seizoen bovenaan in de Eredivisie toen het seizoen vanwege corona werd afgebroken. Ten Hag kan zondag opnieuw de ‘dubbel’ met Ajax winnen. Een gelijkspel

in het thuisduel met FC Emmen volstaat voor de 35e landstitel. De club won twee weken geleden al de KNVB-beker.

Ten Hag werd de afgelopen weken in verband gebracht met enkele Duitse clubs en

Tottenham Hotspur. De trainer liet ook herhaaldelijk weten dat hij gelukkig is bij Ajax en veel perspectief ziet voor het komende seizoen. Ten Hag hoopt zijn selectie grotendeels intact te houden en op enkele posities te versterken.

FC Barcelona grijpt naast koppositie

BARCELONA — FC Barcelona heeft naast de koppositie in La Liga gegrepen. De ploeg van coach Ronald Koeman ging in het eigen Camp Nou verrassend met 2-1 onderuit tegen Granada. Het was de eerste zege ooit voor Granada bij Barcelona, waar Koeman in de tweede helft na commentaar met rood was weggestuurd.

Barcelona blijft door de zesde nederlaag derde op 71 punten, twee minder dan

koploper Atlético Madrid en evenveel als nummer 2 Real Madrid. Ook Sevilla strijd

met 70 punten nog mee om de titel. Lionel Messi zette de thuisploeg met zijn 26e competitietreffer op voorsprong. Hij schoot in de 23e minuut de 1-0 binnen na een fraaie combinatie met Antoine Griezmann. Messi kreeg nog een goede kans op de 2-0 na een pass van Sergio Busquets, maar de bal ging via de voet van de doelman naast.

Rode kaart
Nadat Griezmann en Sergi Roberto kansen op een grotere voorsprong niet hadden gemaakt, was het Darwin Machis die na een snelle tegenaanval de gelijkmaker op het scorebord zette. Het

werd nog erger voor Koeman, toen Jorge Molina in de 79e minuut op aangeven van Adrián Marín geheel vrijstaand de tweede treffer voor de bezoekers kon binnenkopen. Koeman maakte dat al niet meer mee vanaf de bank. De coach was door arbiter Pablo González Fuertes weggestuurd nadat hij commentaar had gegeven. Hij zei na afloop dat hij niet begreep waarom hij was weggestuurd. Het zou zijn omdat hij de vierde officiaal zou hebben beledigd. “Ik zou graag weten wat ik dan zou hebben gezegd. Hij was degene die onbeleefd tegen me was”, zei Koeman. “Als ze iets in het rapport van de scheidsrechter zetten dat ik

niet heb gezegd, dan zal ik daartegen protesteren.”

Zuur
Koeman weet de nederlaag aan het gebrek aan focus in de tweede helft en de fouten in de verdediging. “We probeerden zelf vaker te scoren, maar konden de kansen niet afmaken en zij scoorden twee keer. Zij gooiden de winkel dicht en wij konden niets meer creëren.” De nederlaag is volgens de coach zuur, want het was een goede kans om te winnen. “Er zijn nog altijd vijf wedstrijden en iedere ploeg die strijdt om de titel heeft een zwaar programma. We moeten ons voorbereiden op de wedstrijd van zondag.”

Manchester United neemt afstand

MANCHESTER — Met een hoofdrol voor aanvaller Edinson Cavani heeft Manchester United een forse stap richting de finale van de Europa League gezet. De Uruguayaanse voetballer tekende voor twee treffers en een assist in de 6-2-zege op Old Trafford. Een overtredding op hem resulteerde nog in een strafschop voor de 4-2.

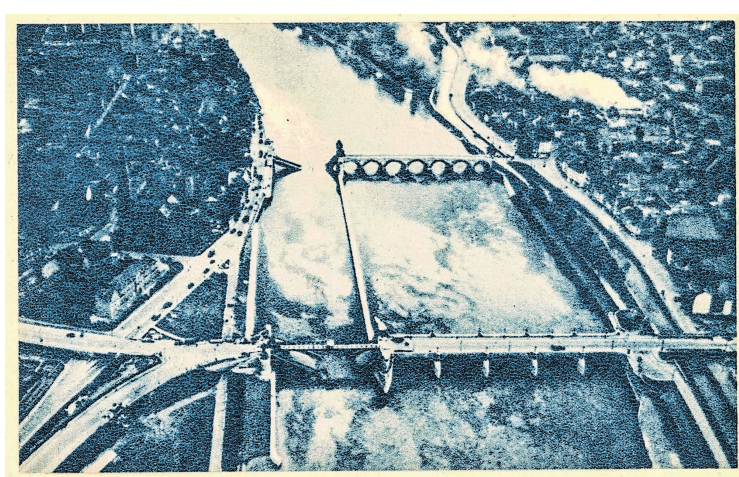
Fernandes opende de score voor United en maakte de 4-2 uit een strafschop. Daartussenin was AS Roma op voorgrond gekomen via Lorenzo Pellegrini en Edin Dzeko. Cavani draaide de wedstrijd met twee treffers om in het voordeel van Manchester en Paul Pogba en Mason Greenwood maakten er nog 6-2 van. Bij AS Roma, waar Rick Karsdorp een basisplaats had, vielen in de eerste helft drie spelers, onder wie doelman Pau López, geblesseerd uit. Donny van de Beek bleef bij United op de bank.

Sterk begin
United begon sterk en kwam voor 1-0 via Fernandes na goed wegdraaien van Pogba en een pass van Cavani. Na een kwartier was het echter weer gelijk. Pellegrini scoorde

vanaf de stip na hands van Pogba, nadat Rick Karsdorp met een sliding de bal nog voor had gekregen. Het werd nog mooier voor de Italianen toen Pellegrini na een dieptepass van Henrikh Mkhitaryan voorzette op Dzeko, die zonder aarzelen binnentikte. Roma-coach Paulo Fonseca moest in de eerste helft wel Jordan Veretout en Leonardo Spinazzola al vroeg vervangen. Ook doelman López kon op advies van de clubarts niet meer verder. Fonseca wisselde niet meer in de rust en had daardoor al zijn wisselmomenten al voor het begin van de tweede helft verbruikt. Cavani bracht United vlak na de rust weer op gelijke hoogte met een fraai schot in de kruising. Een kwartier later reageerde hij opnieuw attent toen doelman Antonio Mirante het schot van Aaron Wan-Bissaka wel wist te stoppen maar niet vasthad. De Uruguayan scoorde uit de rebound. Nadat voormalig United-speler Chris Smalling op ongelukkige wijze doorgleed op Cavani in het strafschopgebied, kon Fernandes vanaf de stip zijn tweede van de avond maken. Pogba vergrootte de marge nog met een rake kopbal, Greenwood maakte de marge voor de return in Rome nog iets groter met de 6-2.



Tweede Wereldoorlog nog steeds heel relevant



Een grote meerderheid van de Nederlanders beschouwt de Tweede Wereldoorlog als een belangrijke en leerzame gebeurtenis. Dat meldt het Nationaal Comité 4 en 5 mei op basis van het Nationaal Vrijheidsonderzoek 2021. Ruim acht op de tien Nederlanders vinden dat we nog steeds kunnen leren van de gebeurtenissen die destijds plaatsvonden. Ook is men ervan overtuigd dat de oorlog van invloed is op de Nederlandse identiteit.

65-plussers zijn het meest geïnteresseerd in de Tweede Wereldoorlog. Maar ook onder jongeren (16 tot 24) is de interesse groot: zes op de tien jongeren zeggen (zeer) geïnteresseerd te zijn. Diezelfde jongeren zijn overigens minder geneigd om deze oorlog als hun 'eigen' geschiedenis te beschouwen: één op de drie ziet de Tweede Wereldoorlog als onderdeel van hun geschiedenis.

4e start Mars-helikopter Ingenuity mislukt

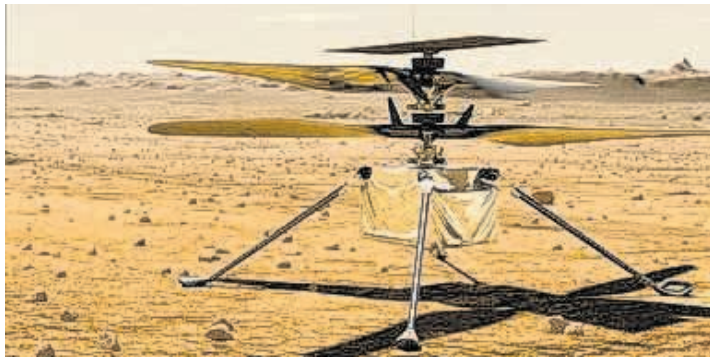


Foto: mars.nasa.gov

Na drie succesvolle vluchten op Mars is de geplande vierde start van de minihelikopter Ingenuity mislukt. Het onbemande Amerikaanse toestel van bijna 2 kilo steeg niet op van de rode planeet, maakte de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA bekend. Het probleem wordt onderzocht en de bedoeling is om snel weer een nieuwe poging te doen, aldus de NASA. De vierde vlucht moet verder, sneller en langer dan de eerste drie. Gepland zijn een

duur van bijna twee minuten, een snelheid van 3,5 meter per seconde en ruim de dubbele afstand tot nu toe. De Ingenuity (Vindingrijkheid) maakte ruim een week geleden geschiedenis door als eerste toestel een vlucht op een andere planeet te maken. De eerste vlucht duurde veertig seconden. De Ingenuity kan naar verwachting ongeveer vijf keer vliegen, telkens enkele honderden meters verder. Als de technologie goed blijkt te werken, kunnen helikopters helpen om een buitenaardse bestemming veel sneller te verkennen.

Werkloosheid eurozone opnieuw iets afgenomen

De werkloosheid in de eurozone is in maart opnieuw licht gedaald. Sinds de stevige stijging van de werkloosheid vorig jaar aan het begin van de coronacrisis neemt het percentage Europeanen zonder baan telkens af. Dat is onder meer te danken aan de coronasteun van overheden. Ook kiezen sommige mensen ervoor om even niet op zoek te gaan naar nieuw werk. Dan worden ze niet als werklozen geregistreerd. Ten opzichte van februari vonden per saldo 209.000 mensen in de eurozone een baan, meldt het Europese statistiekbureau Eurostat. Er zijn er nog altijd een kleine 13,2 miljoen werkloos, wat neerkomt op een percentage van 8,1 procent. Dat was in februari nog 8,2 procent. In de hele Europese Unie ging de werkloosheid naar 7,3 procent, van 7,4 procent in februari. De jeugdwerkloosheid in de eurozone bedroeg 17,2 procent wat ook iets minder was dan een maand eerder. Er zijn een kleine 2,4 miljoen mensen onder de 25 jaar in de eurolanden die geen werk hebben.

Wel publiek bij Eurovisie Songfestival



Bij het Eurovisie Songfestival kan volgende maand in Rotterdam Ahoy zoals gepland publiek aanwezig zijn. Ondanks het nog altijd hoge aantal coronabesmettingen en ziekenhuisopnames heeft het kabinet besloten dat het Fieldlab-experiment tijdens het evenement op een veilige manier kan doorgaan, meldt het ministerie van Onderwijs, Wetenschap en Cultuur.

Minister Arie Slob (Media), minister Hugo de Jonge (Volksgezondheid), minister Ferd Grapperhaus (Veiligheid) en staatssecretaris Mona Keijzer (Economische Zaken) overlegden gisteren over het evenement en de

Mensen



Door corona kunnen veel zieke werknemers niet re-integreren

Duizenden langdurig zieke werknemers komen financieel in de knel door de coronacrisis. Daarvoor waarschuwt vakbond CNV. "Zij kunnen niet re-integreren door corona", legt CNV-voorzitter Piet Fortuin uit. Het gevolg is volgens hem dat duizenden mensen de grens van twee jaar ziekte overschrijden. En dat kan grote financiële gevolgen hebben: na twee jaar ziekte krijg je tot 30 procent minder inkomens.

"Schrijnend, zeker omdat het een groep is die al in een moeilijke situatie verkeert", aldus de vakbondsmann. De vertraagde re-integratie heeft volgens CNV

twee oorzaken. Veel bedrijven zijn gesloten of werken met strikte coronaregels. Hierdoor is er vaak geen capaciteit of mogelijkheid om mensen op de werkvloer te laten re-integreren. Daarnaast stellen veel ziekenhuizen medische behandeltrajecten nu uit door corona. Deze behandelingen zijn echter noodzakelijk om mensen weer aan het werk te helpen, benadrukt de vakbond. Denk bijvoorbeeld aan een rugoperatie. Ook hierdoor lopen veel re-integratietrajecten spaak.

Fortuin stelt dat zowel werkgever als werknemer weinig aan deze situatie kunnen veranderen. "Daar-

om pleiten wij ervoor dat de loondoorbetalingsperiode wordt verlengd en dat de overheid werkgevers hierin compenseert. In de beoordeling die iedere zieke werknemer na twee jaar ziekte krijgt, moet het UWV coronavertraging gewoon standaard meenemen."

Een verlenging van de loondoorbetaling heeft volgens Fortuin ook nog een ander voordeel: de kans zou dan groot zijn dat langdurig zieken alsnog re-integreren bij hun eigen werkgever. Op die manier zou worden voorkomen dat duizenden mensen onnodig een WIA-uitkering moeten aanvragen voor arbeidsongeschiktheid.

Langste voetgangershangbrug geopend in Portugal



In het Portugese plaatsje Arouca is de langste hangende voetgangersbrug ter wereld geopend. De brug van 516 meter lang overspant de Paiva-rivier op een hoogte van 175 meter. De Portugese brug met de

naam '516 Arouca' verbindt twee granieten steile hellingen in de plaats ten zuidoosten van Porto. Het duurt ongeveer tien minuten om over te steken via de brug die met stalen kabels aan V-vormige pilaren hangt.

De brug is na drie jaar bouwen al enige tijd klaar. Lokale bewoners mochten alvast een poging wagen voordat de verbinding zondag officieel wordt ingehuldigd. Een van hen sprak van een 'unieke ervaring'. Een ander riep, ondanks zijn hoogtevrees waar hij naar eigen zeggen geen last van had, iedereen op om te komen. De Burgemeester van Arouca, Margarida Belem, hoopt dat de attractie toeristen naar de regio zal trekken.

Het record was sinds 2017 in handen van de Charles Kuonen-voetgangersbrug in de Zwitserse Alpen.

Epstein-helpster Maxwell verklaart zich onschuldig aan sekshandel

Ghislaine Maxwell, de vrouw die ervan wordt verdacht meisjes te hebben geritseld voor de Amerikaanse multimiljonair en zedendelinquent Jeffrey Epstein, zegt dat ze niet schuldig is aan sekshandel. Ze verklaarde dat tijdens een hoorzitting in New York in aanloop naar haar proces, dat op 12 juli moet beginnen. Het was de eerste keer dat de 'beste vriendin' van Epstein in het openbaar verscheen na haar arrestatie vorig jaar juli.

De 59-jarige Maxwell reageerde op de jongste aan-

klacht over het ronselen van meisjes voor massages en seks met Epstein en mensen uit zijn entourage. Het gaat daarbij om een meisje dat tussen 2001 en 2004 het slachtoffer was. Maxwell zou het meisje vanaf veertienjarige leeftijd hebben betaald.

Maxwell was eerder al aangeklaagd voor het regelen van drie meisjes tussen 1994 en 1997. Ook toen zei ze dat ze niet schuldig is. Epstein stierf in augustus 2019 in zijn cel, een maand na zijn arrestatie.

Stunt YouTubers valt verkeerd

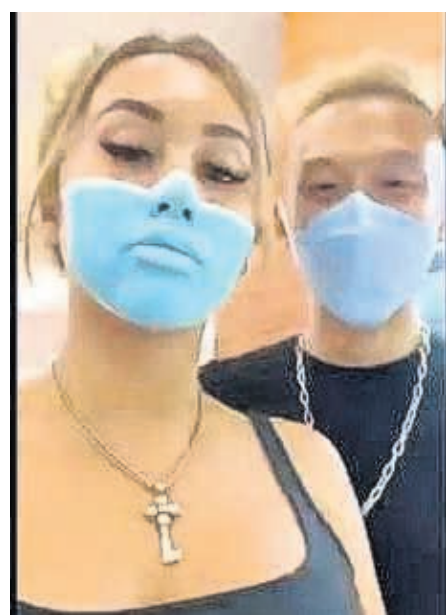


Foto: scroll.in

Twee YouTubers, Josh Paller Lin en Leia Se, worden geconfronteerd met deportatie uit Bali, door een prank met mondmasker. Ze hebben namelijk een grappig video gemaakt, waarin een van hen de lokale maskervetten overtrad. In de clip probeert Se een supermarkt binnen te gaan,

maar wordt ze weggestuurd omdat ze geen gezichtsmasker draagt. Lin schildert dan een nepmasker op haar gezicht en ze kan de winkel binnen. De video die op 22 april werd gepost, ging viral. Lin heeft 3,4 miljoen abonnees op YouTube. Lin komt uit Taiwan, maar woont in de Verenigde Staten. Se die online de naam Lisha draagt, is een Russisch staatsburger. Indonesië handhaaft strikt zijn maskermandaten. De politie mag bij de eerste overtreding boetes opleggen en bij de tweede overtreding buitenlanders deporteren. Hoewel dit de eerste bekende overtreding was van Lin en Se, trok de drukte rond de video zoveel aandacht dat de autoriteiten in Bali hun beide paspoorten in beslag namen.

Diergaarde Blijdorp open voor 4000 bezoekers

Diergaarde Blijdorp opent vandaag de deuren voor vierduizend bezoekers als onderdeel van de pilot-serie Testen voor Toegang. De beschikbare kaarten waren binnen een mum van tijd uitverkocht, maar de Rotterdamse dierentuin heeft nog wel enkele plekken voor abbonementhouders vrijgehouden. Blijdorp zou ook aankomend weekeinde open zijn, maar daar werd dinsdag van afgezien. Eerder deze maand gingen ook Artis en Ouwehands Dierenpark in Rhenen open als pilot. Volgens de routekaart van de overheid is het vooruitzicht

nu dat dierentuinen op 11 mei weer beperkt open kunnen, zonder dat een sneltest noodzakelijk is. Bij Testen voor Toegang mogen bezoekers op aangegeven dagen naar musea, dierentuinen, pretparken en theaters, op vertoon van een negatieve coronatest. Eenmaal binnen gelden allerlei veiligheidsmaatregelen, zoals voldoende afstand houden en mondkapjes dragen in binnenruimtes. Blijdorp stelt dat zij bezoekers ook 'een veilige dag uit kan bieden zonder coronatests', onder andere omdat de bezoekers zich vooral in de buitenlucht begeven.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Feliz Dia di Labor!

BOTICA NA WARDA
Diabierna 30 di april pa diabierna 7 di mei 2021

Pariba di brug: Botica Aloe
Pos Chiquito 83

Pabou di brug: BENU-DA Kibrahacha
Bubali 72

*Situa na otro banda di caminda di Cheng's Supermarket





Feliz
Dia
di
Obrero

Lezers opgelet:

In verband met Dag van de Arbeid verschijnt op **zaterdag 1 mei** geen krant.





Meer dan alleen een krant!
Uitgeverij Amigoe Aruba | Bidsloksir 16-3 | Tel. 582.4333

Fijne Dag van de Arbeid!

Pleasure in the job puts perfection in the work - Aristotle -

Let's celebrate the work of our hands!

HAPPY LABOR DAY





UN GRAN RESPET PA BOSO TUR!

FELIZ DIA DI OBRERO

Tur trahado ta mesun importante y ta traha pa hiba nos pais dilanti. Den varios departamento di Ministerio di Husticia e trabou ta encera 24 ora pa dia y hopi biaha poniendo nan mesun bida na peliger, pa salba of proteha otro.

Riba un dia asina pues ta bon pa enfoca y gradici pa tur e sacrificionan cu ta haci diariamente den e trabounan pa mantene orden publico, protehe nos comunidad di calamidadnan y di candela, vigila nos frontera y administra y enfora Husticia.

nr. Andin Bikker



CITY INSPECTOR



Minister di Husticia
Seguridad y Integracion

FELIZ DIA DI OBRERO

"The only way to do a great job is to love what you do".



